



Bestell-Nr. 9900.01.07DE02
(Bestell-Nr. Betriebsanleitung 9900.01.06DE02)

--	--	--	--	--	--	--	--	--

Maschinen-Nr.

Ersatzteilliste

Mulcher

Fire Bird, Profi Bird



Wichtig bei Ersatzteilbestellungen

Bitte machen Sie bei jeder Bestellung folgende Angaben:

1. Gerätetype (auf Typenschild eingeschlagen).
2. Maschinenummer (auf Typenschild und Rahmen eingeschlagen).
3. Bestellnummer oder, falls hinter der entsprechenden Bildnummer keine Bestellnummer angegeben ist, die Lagernummer bzw. die DIN-Nummer mit den dazugehörigen Maßen. Wünschen Sie den Bezug kompletter Baugruppen, so geben Sie bitte die Bestellnummer an, die unterstrichen oder deren Benennung in Großbuchstaben ist.

Vital Points For Ordering Spare Parts

Please give the following information whenever you order spare parts:

1. Indicate model (stamped on identification plate)
2. Serial number (stamped on identification plate and frame)
3. Part number or, if none is shown, the stock number together with the specifications.
If a complete assembly is required please mention the underlined part number.
4. Don't forget to specify the quantity required!

Important

Lors de chaque commande de pièces, veuillez nous communiquer les données suivantes:

1. Type d'appareils (gravé sur la plaquette).
2. Numéro de série de la machine (gravé sur la plaquette et le bâti).
3. Numéro de référence ou si le no de repère n'est pas suivi du no de référence, la position DIN ou les dimensions.
Si vous désirez un ensemble de pièces, indiquez la référence soulignée.
4. La quantité exacte par référence.

Typenschild / Identification Plate / Plaquette

RABE
Rabe Agri GmbH
D-49152 Bad Essen

CE

Type: _____
Nr. _____

A	Anhängung	Trailer hitch	Dispositif d'attelage
A1	Zylinder (hydr.Deichsel)	Cylinder (hydr. drawbar)	Verin (timon hydr.)
B	Rahmen 3,0m	Frame 3,0m	Bâti 3,0m
B1	Mittelteil	Central frame	Bâti central
B2	Fahrwerkzylinder 3,0m	Cylinder (wheel carrier) 3,0m	Verin (essieu) 3,0m
B3	Fahrwerkzylinder 5,0-6,0m	Cylinder (wheel carrier) 5,0-6,0m	Verin (essieu) 5,0-6,0m
B4	Klappzylinder	Folding cylinder	Verin repliage
B5	Zinkenhalter	Tine bracket	Support de dent
C	Seitenteile	Extensions	Extensions
C1	Tiefenstellzylinder	Adjust.cylinder	Verin de réglage
E	Scheibensätze 5,0m	Disc gangs 5,0m	Traîns de disques 5,0m
E1	Scheibensätze 1,5m	Disc gangs 1,5m	Traîns de disques 1,5m
E2	Scheibensätze 1,0m	Disc gangs 1,0m	Traîns de disques 1,0m
F	Zylinder (Scheibensätze)	Cylinder (disc gangs)	Socs (traîns de disques)
G	Schare	Points	Socs
H	Bereifung	Wheels	Roues
J	Blattfeder-Zustreicher GBZ, GHZ	Rear leveller GBZ, GHZ	Dents nivelleuses GBZ, GHZ
J1	Hohlscheiben-Segment	Disc unit	Disque cpl.
K	Stabpackerwalze	Crumbler roller	Rouleau tube
L	Mulchpackerwalze	Mulch Packer Roller	Rouleau Mulchpacker
M	Hydraulik 3,0m	Hydr.pipe 3,0m	Hydraulique 3,0m
M1	Hydraulik f. Mittelteil	Hydr.pipe (central frame)	Hydraulique (bâti central)
N	Hydraulik f. Seitenteile	Hydr.pipe (extensions)	Hydraulique (extensions)
O	Druckluftbremse	Compressed air brake	Freinage pneumatique



Inhaltsverzeichnis
Contents
Sommaire

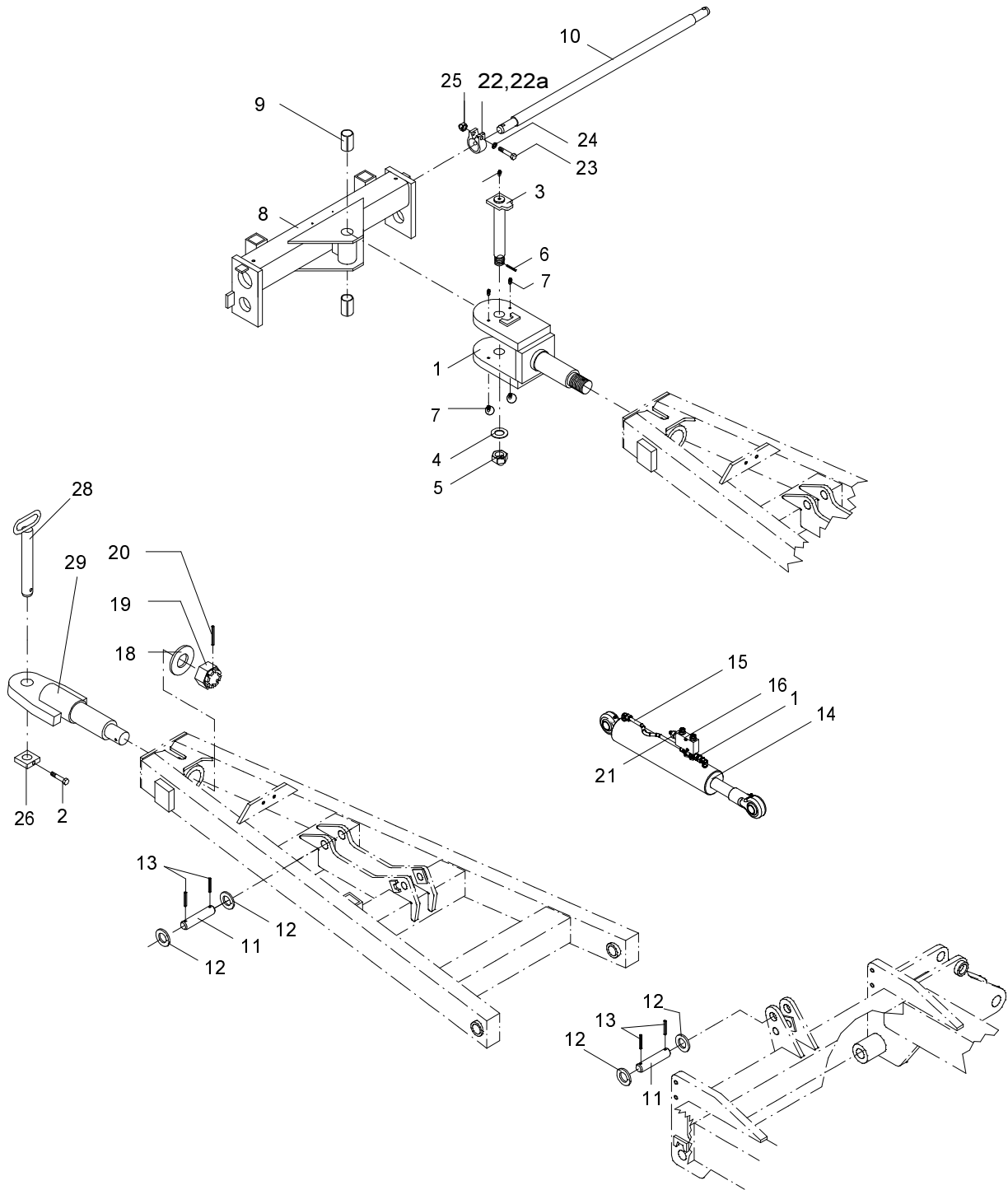
Fire Bird

R	Beleuchtung 3,0m	Rear lights 3,0m	Kit d'éclairage 3,0m
R1	Beleuchtung 5,0-6,0m	Rear lights 5,0-6,0m	Kit d'éclairage 5,0-6,0m

A

Anhängung
Trailer hitch
Dispositif d'attelage

Flre BIRD





A

Anhängung
Trailer hitch
Dispositif d'attelage

Fire Bird

Bild Ref. Fig.	Bestellnr. Part.-No. Référence	Stck Qty. Qte.	Bezeichnung	Technische Angaben Technical data Données techniques	Description	Désignation
1	6332.36.10	1	Gelenkstück		Swivel	Pivot
3-7	6459.47.00	1	GELENKBOLZEN KPL.		PIN CPL.	BROCHE CPL.
3	6459.47.01	1	Gelenkbolzen		Pin	Broche
4	6916D31	1	Scheibe	31 DIN6916	Washer	Rondelle
5	937D3015P	1	Kronenmutter	M30x1,5 DIN937-8	Castellated nut	Ecrou crênelé
6	1481D645	1	Spannstift	6x45 DIN1481	Dowel pin	Goupille serrage
7	4716.38.00	1	Schmiernippel	H1 8x1 KX-1	Grease nipple	Graisser
7	4716.38.00	4	Schmiernippel	H1 8x1 KX-1	Grease nipple	Graisser
8-9	6332.37.15	1	ACHSLAGER MONT.	Ø64 mm	HOUSING+BUSHES	POTENCE BAQUE
8-9	6332.37.13	1	ACHSLAGER MONT.	Ø52 + Ø64 mm	HOUSING+BUSHES	POTENCE BAQUE
8	6332.37.14	1	Achslager mit Bohrung	Ø64	Housing	Potence
8	6332.37.12	1	Achslager	Ø52 + Ø64 mm	Housing	Potence
9	1498D354060	2	Buchse	EG 35/40x60 DIN1498	Bush	Douille
10	2607.26.00	1	Dreipunktachse	Kat.3	3-point shaft	Axe 3-points
10	8406.28.00	1	Dreipunktachse	Kat.3 kurz (short/court)	3-point shaft	Axe 3-points
11	8018.66.09	2	Bolzen		Pin	Axe
12	1441D26	2	Scheibe	26 DIN1441	Washer	Rondelle
13	1481D840A	2	Spannstift	8x40 DIN1481 vz.	Dowel pin	Goupille serrage
14	8166.04.02	1	ZYLINDER VERSTELLB.		CYLINDER	VERIN
15	6349.20.01	1	Hydraulikrohr mont.	L=275 mm	Hydr.pipe	Tube
16	8154.24.02	1	Doppelrückschlagventil		Valve	Limiteur
17	4716.53.05	1	Hydraulikrohr kpl.	L=40 mm	Hydr.pipe cpl.	Tube cpl.
18	6349.10.01	1	Scheibe		Washer	Rondelle
19	935D4815P	1	Kronenmutter	M48X1,5 DIN935-8	Castellated nut	Ecrou crênelé
20	1481D870A	1	Spannstift	8x70 DIN1481 verz.	Dowel pin	Goupille serrage
21	8132.06.02	1	Drosselscheibe	Ø1,5	Restrictive washer	Etranglement
22	4346.35.00	2	Klemmring	UW-82	Clamping ring	Bague de serrage
22a	8404.61.01	2	Klemmring	UW-72	Clamping ring	Bague de serrage
23	931D1680P	2	Sechskantschraube	M16x80 DIN931- 8.8	Hex. bolt	Vis 6 pans
23a	931D1665P	2	Sechskantschraube	M16x65 DIN931-8.8	Hex. bolt	Vis 6 pans
24	127DB16A	2	Federring	B16 DIN127 verz.	Springwasher	Rondelle grower
25	934D16PA	2	Sechskantmutter	M16 DIN934-8 verz.	Hex. nut	Ecrou 6 pans
26	6442.16.04	1	Bolzensicherung		Safety pin	Sécurité

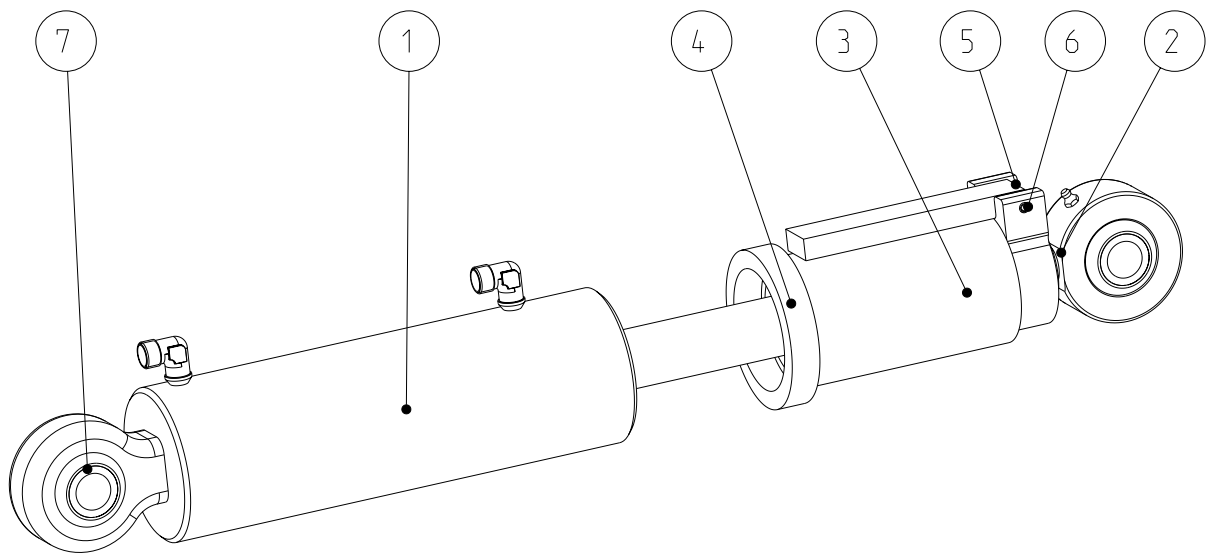
**A**Anhängung
Trailer hitch
Dispositif d'attelage**Fire Bird**

Bild Ref. Fig.	Bestellnr. Part.-No. Référence	Stck Qty. Qte.	Bezeichnung	Technische Angaben Technical data Données techniques	Description	Désignation
27	931D1260P	1	Sechskantschraube	M12x60 DIN931-8.8	Hex. bolt	Vis 6 pans
28	6442.16.05	1	Zugbolzen		Pin	Axe
29	6349.15.03	1	Gelenkstück	Ø41 mm	Swivel	Pivot
29	6349.15.04	1	Gelenkstück	Ø58 mm	Swivel	Pivot
.						
.						
.						
.						
.						
.						
.						
.						
.						
.						
.						
.						
.						
.						
.						
.						
.						
.						
.						
.						
.						
.						
.						
.						
.						
.						
.						
.						
.						
.						
.						

A1

Zylinder (hydr. Deichsel)
Cylinder (hydr. drawbar)
Verin (timon hydr.)

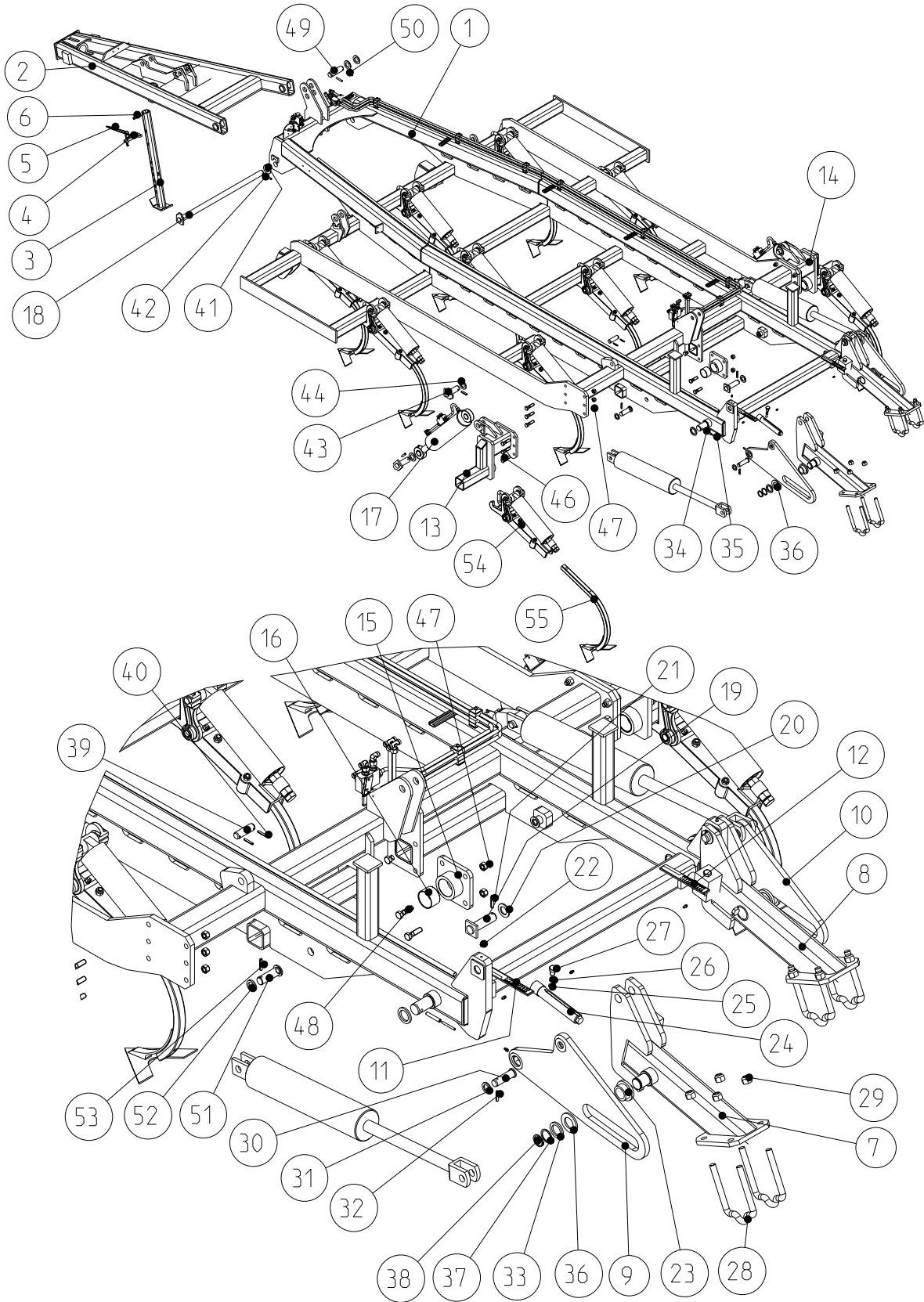
Zylinder/Cylinder/Verin 90/40/200 (8166.04.02)



B

Rahmen
Frame
Bâti

Fire Bird 3000





B

Rahmen
Frame
Bâti

Fire Bird 3000

Bild Ref. Fig.	Bestellnr. Part.-No. Référence	Stck Qty. Qte.	Bezeichnung	Technische Angaben Technical data Données techniques	Description	Désignation
1	6352.02.02	1	Rahmen		Frame	Bâti
2	6459.97.01	1	Deichsel		Drawbar	Timon
3	8431.31.01	1	Abstellstütze		Stand	Bequille
4	7212.05.00	1	Steckstock		Pin	Axe
5	6344.40.08	1	Sicherungskette kpl.		Safety chain cpl.	Chainette de sécurité cpl.
6	1481D1360	1	Spannstift	13x60 DIN1481	Dowel pin	Goupille serrage
7	6352.11.01	1	Tragarm, links		Arm l.h.	Bras gauche
8	6352.11.02	1	Tragarm, rechts		Arm r.h.	Bras droit
9	6352.26.01	1	Hubschwinge, links		Lifting bracket l.h.	Biellette gauche
10	6352.26.02	1	Hubschwinge, rechts		Lifting bracket r.h.	Biellette droit
11	9998.09.02	1	Aufkleber	"Skala Sätiefeneinstell.links"	Sticker	Autocollant
12	9998.09.01	1	Aufkleber	"Skala Sätiefeneinstell.recht"	Sticker	Autocollant
13	6352.04.01	1	Lagerbock, links		Bracket l.h.	Support gauche
14	6352.04.02	1	Lagerbock, rechts		Bracket r.h.	Support droit
15	6352.04.03	2	Lagerbock, innen		Bracket	Support
16	6352.05.31	4	Gleitlager			
17	8172.04.04	2	ZYLINDER KPL.		CYLINDER CPL.	VERIN CPL.
18	6459.09.05	1	Bolzen		Pin	Axe
19	6342.60.02	2	Drehbolzen		Pivot pin	Axe
20	126D30	2	Scheibe	30 DIN126	Washer	Rondelle
21	1481D850	2	Spannstift	8x50 DIN1481	Dowel pin	Goupille serrage
22	4716.38.00	8	Schmiernippel	H1 8x1 KX-1	Grease nipple	Graisseur
23	6342.53.04	2	Laufrolle		Roller	Galet
24	4780.71.04	2	Verkantungsspindel		Adjusting spindle	Manivelle
25	4716.36.00	2	Kugel	RB-14/III D14 ID-3	Ball	Bille
26	4716.12.00	2	Druckfeder	DF-80	Compression spring	Ressort
27	961D161520P	2	Sechskantschraube	M16x1,5x20 DIN961-8.8	Hex. bolt	Vis 6 pans
28	4777.30.04	4	Schraubband	MC-20x141x160	Cross section	Bride
29	980DV20PA	8	Sicherungsmutter	VM20 DIN980-8 vz.	Lock nut	Ecrou frein
30	6806.27.03	2	Drehbolzen	Ø30 mm	Pivot pin	Axe
31	1441D26	2	Scheibe	26 DIN1441	Washer	Rondelle
32	1481D840A	2	Spannstift	8x40 DIN1481 vz.	Dowel pin	Goupille serrage
33	1441D41A	2	Scheibe	41 DIN1441 vz.	Washer	Rondelle
34	1481D1065	2	Spannstift	10x65 DIN1481	Dowel pin	Goupille serrage
35	1481D660A	2	Spannstift	6x60 DIN1481 verz.	Dowel pin	Goupille serrage
36	126D42	2	Scheibe	42 DIN126	Washer	Rondelle
37	988D40502	2	Paßscheibe	40x50x2 DIN988	Gauge washer	Cale d'ajustage
38	471D402.5	2	Sicherungsring	40x2,5 DIN471	Circlip	Circlip

B

 Rahmen
 Frame
 Bâti

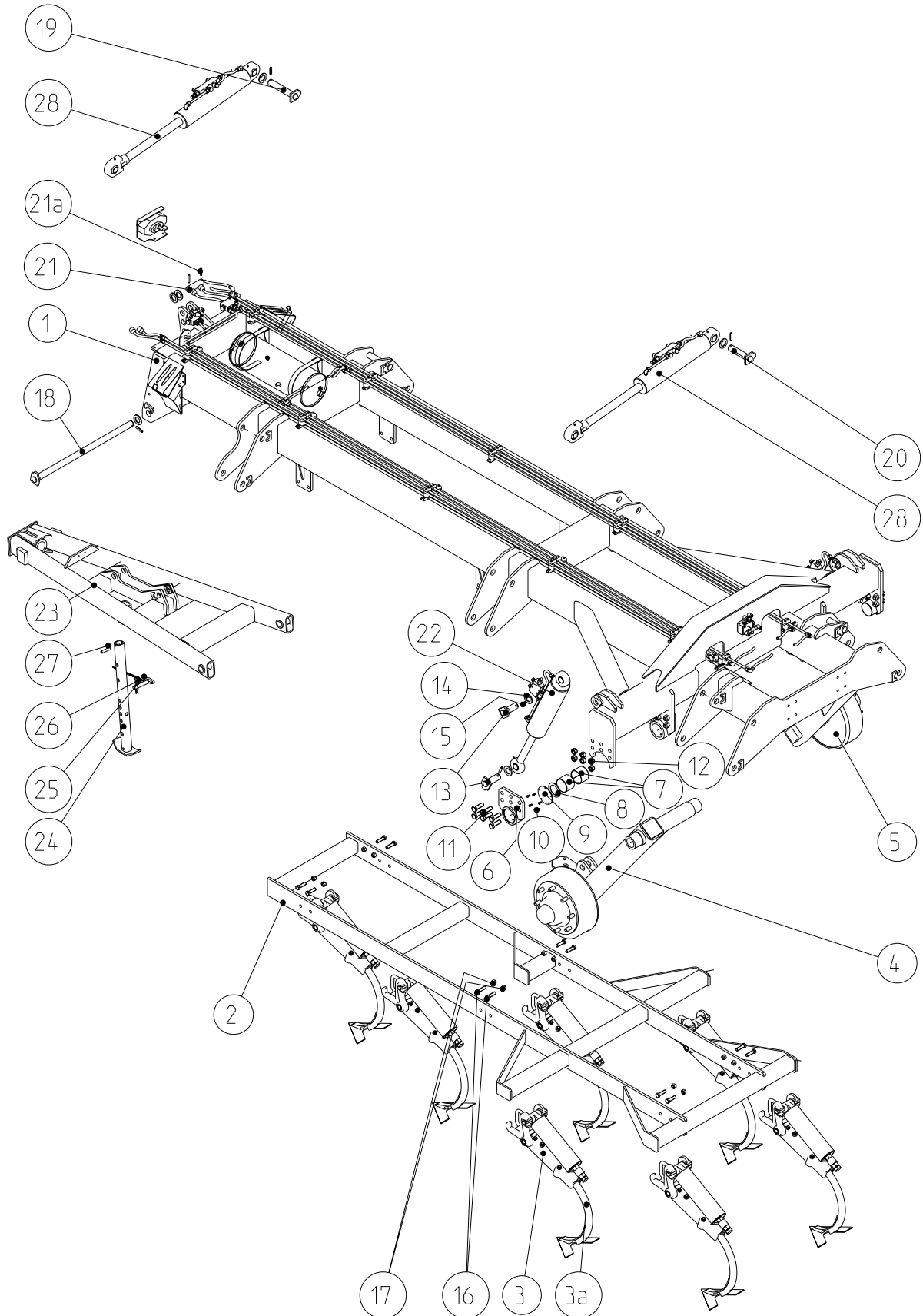
Fire Bird 3000

Bild Ref. Fig.	Bestellnr. Part.-No. Référence	Stck Qty. Qte.	Bezeichnung	Technische Angaben Technical data Données techniques	Description	Désignation
39	4343.53.00	2	Bolzen		Pin	Axe
40	1481D640A	4	Spannstift	6x40 DIN1481 vz.	Dowel pin	Goupille serrage
41	125DA37A	1	Scheibe	A37 DIN125 verz.	Washer	Rondelle
42	1481D1060A	1	Spannstift	10x60 DIN1481 verz.	Dowel pin	Goupille serrage
43	1000.22.07	4	Bolzen	Ø35 mm	Pin	Axe
44	126D36A	4	Scheibe	36 DIN126 vz.		
45	1481D1050A	4	Spannstift	10x50 DIN1481 verz.	Dowel pin	Goupille serrage
46	931D1660PA	12	Sechskantschraube	M16x60 DIN931-8.8 verz.	Hex. bolt	Vis 6 pans
47	980DV16PA	20	Sicherungsmutter	VM16 DIN980-8 vz.	Lock nut	Ecrou frein
48	931D1655PA	8	Sechskantschraube	M16x55 DIN931-8.8 vz.	Hex.bolt	Vis 6 pans
49	1000.13.06	1	Bolzen	Ø35 mm	Pin	Axe
50	1481D855A	2	Spannstift	8x55 DIN1481 vz.	Dowel pin	Goupille serrage
51	1000.26.01	2	Bolzen	Ø28 mm	Pin	Axe
52	1441D29	2	Scheibe	29 DIN1441	Washer	Rondelle
53	1481D845A	2	Spannstift	8x45 DIN1481 vz.	Dowel pin	Goupille serrage
54	6352.14.06	13	ZINKENHALTER KPL.		TINE BRACKET CPL.	SUPPORT DE DENT
55	6352.14.25	13	Zinkenstiel			
	.					
	.					
	.					
	.					
	.					
	.					
	.					
	.					
	.					
	.					
	.					
	.					
	.					
	.					
	.					
	.					
	.					
	.					
	.					
	.					
	.					
	.					
	.					
	.					
	.					
	.					
	.					
	.					
	.					
	.					

B1

Mittelteil
Central frame
Bâti central

Fire Bird 5000 K, 6000 K





B1

Mittelteil
Central frame
Bâti central

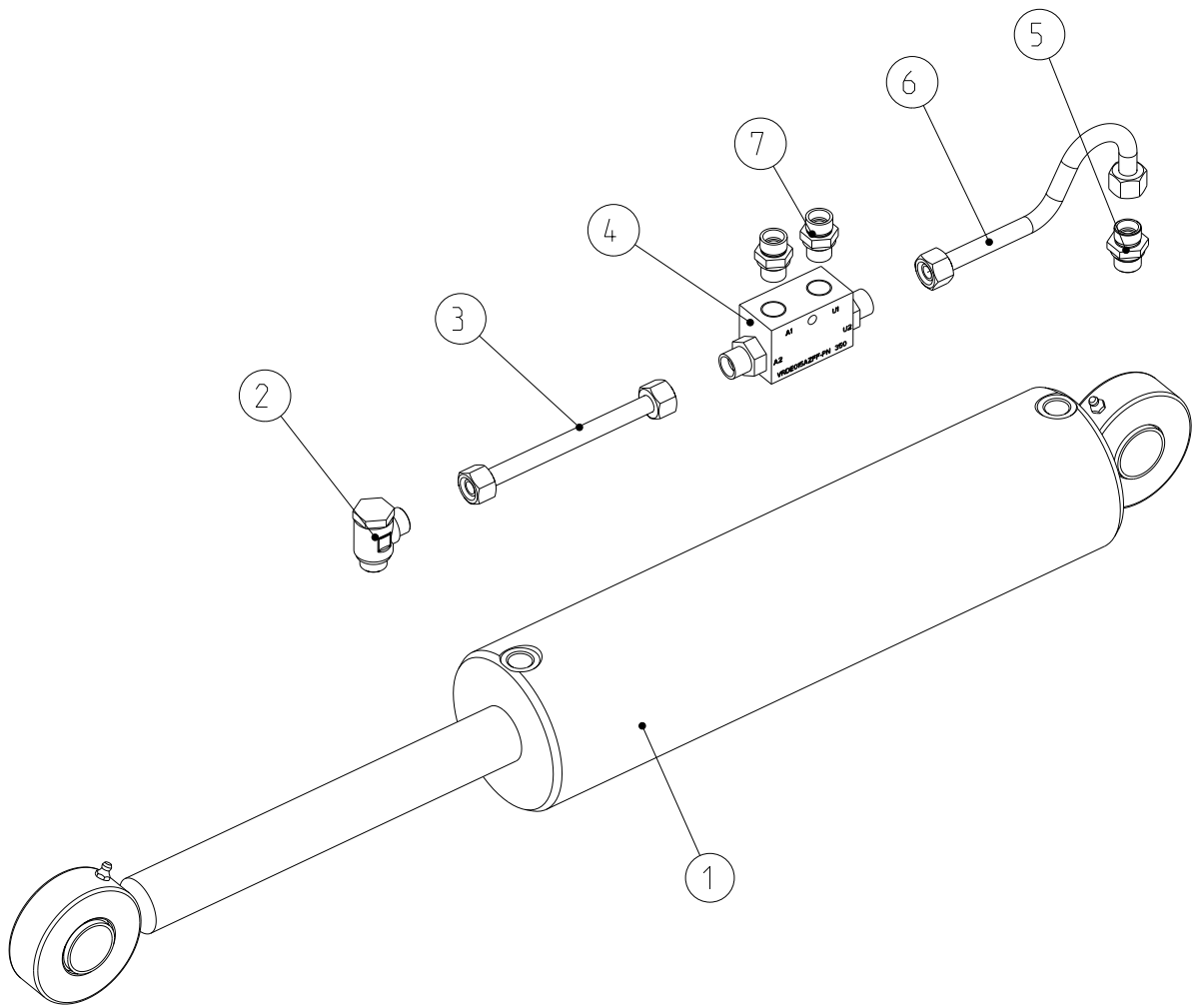
Fire Bird 5000 K, 6000 K

Bild Ref. Fig.	Bestellnr. Part.-No. Référence	Stck Qty. Qte.	Bezeichnung	Technische Angaben Technical data Données techniques	Description	Désignation
1	6352.24.02	1	Fahrwerksrahmen			
2	6352.22.01	1	Mittelrahmen	5,0m+6,0m	Central frame	Bâti central
3	6352.14.06	7	ZINKENHALTER KPL.		TINE BRACKET CPL.	SUPPORT DE DENT
3a	6352.14.25	7	Zinkenstiel			
4	6352.34.01	1	Achshälfte, links			
5	6352.34.02	1	Achshälfte, rechts			
6	6352.27.01	4	Lagergehäuse			
7	6352.35.20	4	Lagerbuchse			
8	6352.35.21	4	Anlaufscheibe			
9	6352.27.13	4	Verschlußdeckel			
10	933D616PA	20	Sechskantschraube	M6x16 DIN933-8.8 vz.	Hex. bolt	Vis 6 pans
11	933D2060PA	24	Sechskantschraube	M20x60 DIN933-8.8 verz.	Hex.bolt	Vis 6 pans
12	980DV20PA	24	Sicherungsmutter	VM20 DIN980-8 vz.	Lock nut	Ecrou frein
13	1000.22.07	4	Bolzen	Ø35 mm	Pin	Axe
14	126D36A	11	Scheibe	36 DIN126 vz.		
15	1481D1050A	9	Spannstift	10x50 DIN1481 verz.	Dowel pin	Goupille serrage
16	933D1655PA	12	Sechskantschraube	M16X55 DIN933-8.8 verz.	Hex. bolt	Vis 6 pans
17	980DV16PA	12	Sicherungsmutter	VM16 DIN980-8 vz.	Lock nut	Ecrou frein
18	6459.09.05	1	Bolzen		Pin	Axe
19	1000.22.01	2	Bolzen	Ø35 mm	Pin	Axe
20	1000.22.03	2	Bolzen		Pin	Axe
21	1000.13.06	1	Bolzen	Ø35 mm	Pin	Axe
21a	1481D855PA	2	Spannstift	8x55 DIN1481 verz.	Dowel pin	Goupille serrage
22	8172.04.03	2	FAHRWERKZYLINDER			
23	6459.97.01	1	Deichsel		Drawbar	Timon
24	8431.31.01	1	Abstellstütze		Stand	Bequille
25	7212.05.00	1	Steckstock		Pin	Axe
26	6344.40.08	1	Sicherungskette kpl.		Safety chain cpl.	Chainette de sécurité cpl.
27	1481D1360	1	Spannstift	13x60 DIN1481	Dowel pin	Goupille serrage
28	8172.04.02	4	KLAPPZYLINDER KPL.		FOLDING CYLINDER	VERIN REPLIAGE CPL.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.

B2

Fahrwerkszylinder 3m
Wheel carrier cylinder 3m
Verin de essieu 3m

Zylinder/Cylinder/Verin 100/40/300/574 (8172.04.04)



B2

 Fahrwerkzylinder 3,0m
 Wheel carrier cylinder 3,0m
 Verin de essieu 3,0m

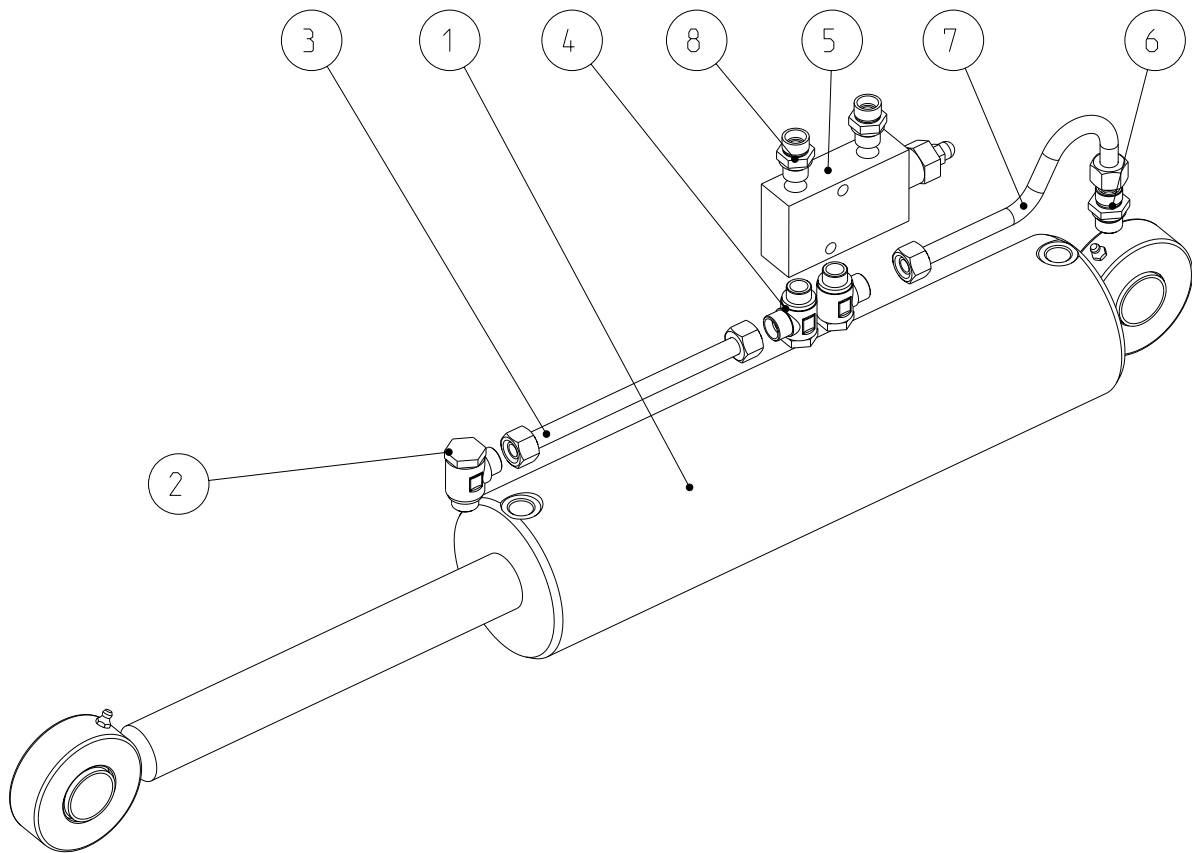
Zylinder/Cylinder/Verin 100/40/300/574 (8172.04.04)

Bild Ref. Fig.	Bestellnr. Part.-No. Référence	Stck Qty. Qte.	Bezeichnung	Technische Angaben Technical data Données techniques	Description	Désignation
1-7	8172.04.04	1	ZYLINDER KPL.		CYLINDER CPL.	VERIN CPL.
.
1	8169.16.01	1	Zylinder kpl.	100/40/300/574	Cylinder cpl.	Verin cpl.
2	9001.60.36	1	Schwenkverschraub.	DSVW-12 PS/1	Coupling	Raccord
3	8172.02.07	1	Hydraulikrohr kpl.	L=162 mm	Hydr.pipe cpl.	Tube cpl.
4	8154.24.02	1	Doppelrückschlagventil		Valve	Limiteur
5	4726.38.03	1	Gerade Einschraubversch.	GE12LM/SA96	Male stud coupling	Raccord
6	8172.03.03	1	Hydraulikrohr kpl.	L=233 mm	Hydr.pipe cpl.	Tube cpl.
7	4723.02.03	2	Gerade Einschraubversch.	GE12-L/R ED	Male stud coupling	Raccord
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.

B3

Fahrwerkszylinder
Wheel carrier cylinder
Verin de essieu

Zylinder/Cylinder/Verin 100/40/300/574 (8172.04.03)





B3

Fahrwerkzylinder 5,0-6,0m
 Wheel carrier cylinder 5,0-6,0m
 Verin de essieu 5,0-6,0m

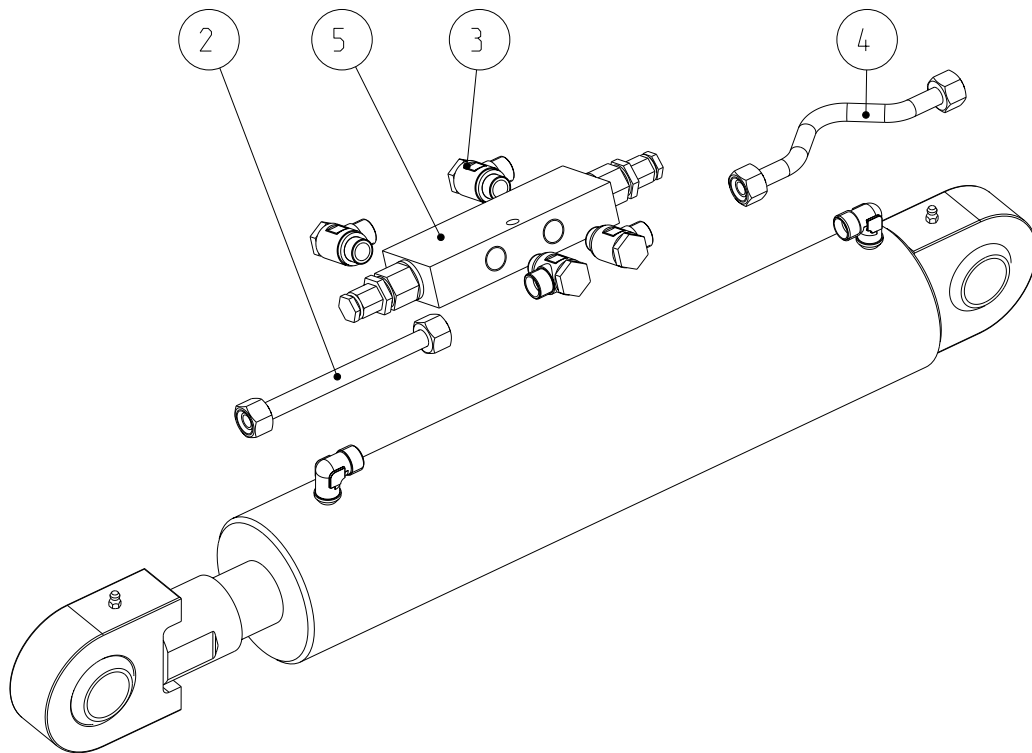
Zylinder/Cylinder/Verin 100/40/300/574 (8172.04.03)

Bild Ref. Fig.	Bestellnr. Part.-No. Référence	Stck Qty. Qte.	Bezeichnung	Technische Angaben Technical data Données techniques	Description	Désignation
1-8	8172.04.03	1	FAHRWERKZYLINDER			
.
1	8169.16.01	1	ZYLINDER KPL.	100/40/300/574		
2	9001.60.36	1	Schwenkverschraub.	DSVW-12 PS/1	Coupling	Raccord
3	8172.02.05	1	Hydraulikrohr kpl.	L=198 mm	Hydr.pipe cpl.	Tube cpl.
4	4716.52.04	2	Schwenkverschraubung	SWVE 12LR 3/8"	Coupling	Raccord
5	8165.30.10	1	Senkbremsventil			
6	4726.38.03	1	Gerade Einschraubverschr.	GE12LM/SA96	Male stud coupling	Raccord
7	8172.03.02	1	Hydraulikrohr kpl.	L=254 mm	Hydr.pipe cpl.	Tube cpl.
8	4723.02.03	2	Gerade Einschraubverschr.	GE12-L/R ED	Male stud coupling	Raccord
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.

B4

Klappzylinder
Folding cylinder
Verin repliage

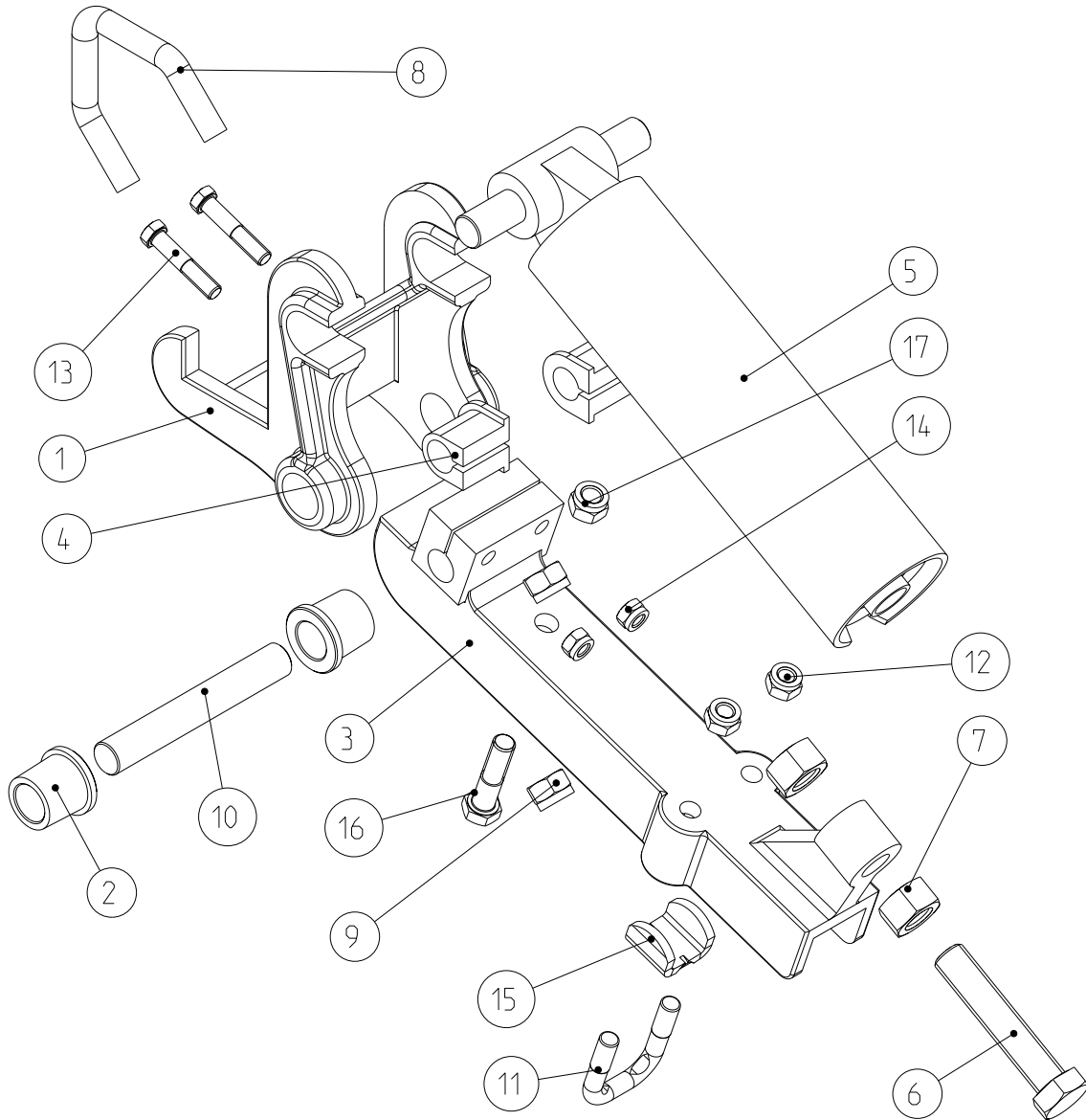
Zylinder/Cylinder/verin 90/45/405/730 (8172.04.02)



B5

Zinkenhalter
Tine bracket
Support de dent

Fire Bird

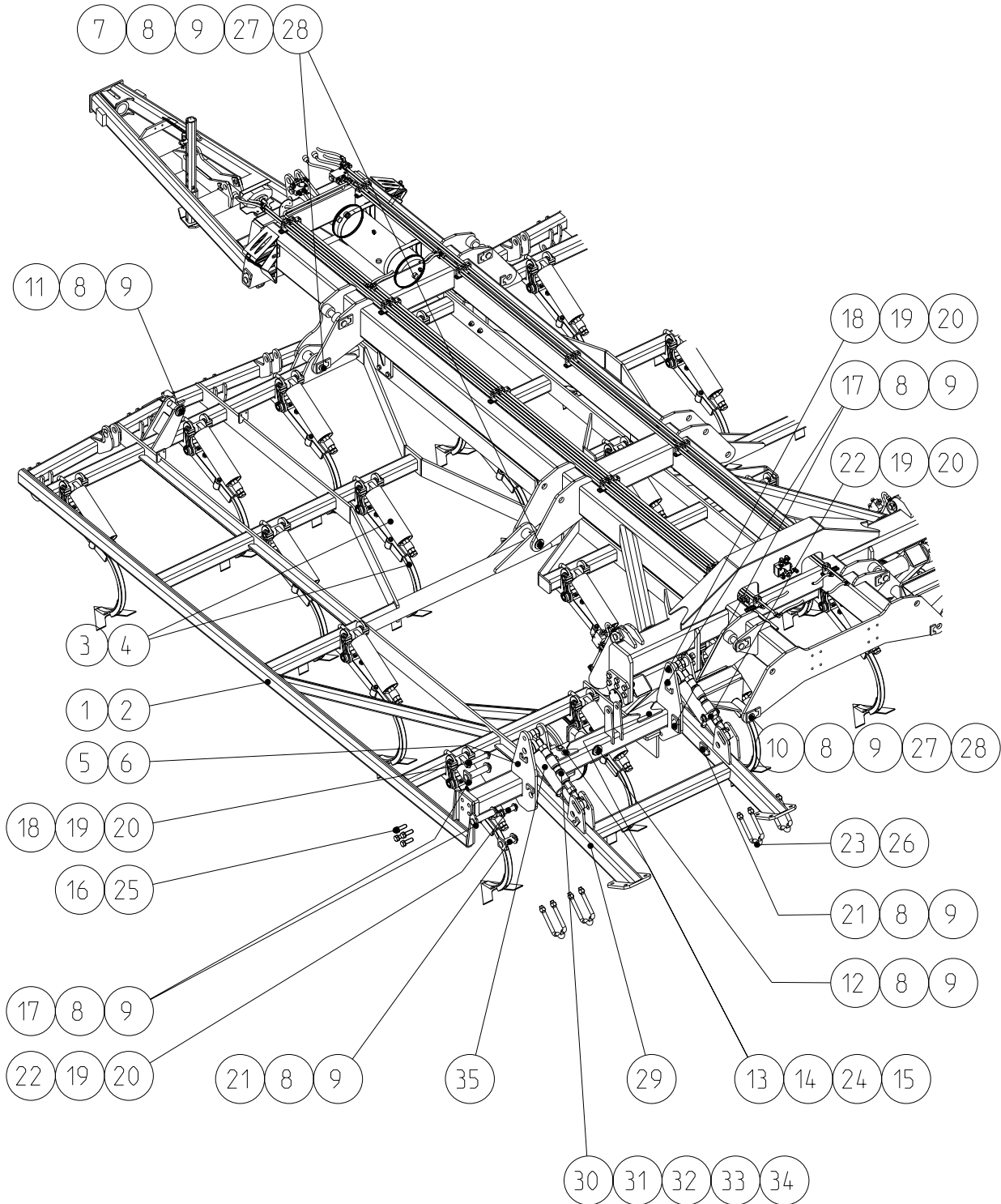


B5

 Zinkenhalter
 Tine bracket
 Support de dent

Fire Bird

Bild Ref. Fig.	Bestellnr. Part.-No. Référence	Stck Qty. Qte.	Bezeichnung	Technische Angaben Technical data Données techniques	Description	Désignation
1-17	6352.14.06	1	ZINKENHALTER KPL.		TINE BRACKET CPL.	SUPPORT DE DENT
.
1	6352.14.07	1	Grundhalter		Bracket	Support
2	6352.14.09	2	Zinkenhülse		Sleeve	Douille
3	6352.14.23	1	Zinkenhalter		Tine bracket	Support de dent
4	6352.14.08	2	Rohrhülse		Sleeve	Douille
.
5	6352.14.20	1	Federpaket kpl.		Auto reset cpl.	Tige à ressort cpl.
.
6	933D24120PA	1	Sechskantschraube	M24x120 DIN933-8.8 vz.	Hex.bolt	Vis 6 pans
7	934D24PA	2	Sechskantmutter	M24 DIN934-8 vz.	Hex.nut	Ecrou
8	6352.14.21	1	Bügelschraube	M18	Bolt	Vis
9	985D18PA	2	Sechskantmutter	M18 DIN985-8 vz.	Hex.nut	Ecrou 6 pans
10	6352.14.17	1	Drehbolzen		Pin	Axe
11	6352.14.14	1	Bügelschraube	M14	Bolt	Vis
12	985D14PA	2	Sechskantmutter	M14 DIN985-8 vz.	Hex.nut	Ecrou 6 pans
13	931D1260PA	2	Sechskantschraube	M12x60 DIN931-8.8 vz.	Hex.bolt	Vis 6 pans
14	985D12PA	2	Sechskantmutter	M12 DIN985-8 vz.	Hex.nut	Ecrou 6 pans
15	6352.14.22	1	Einlegelasche		Latch	Plat
16	931D1665PA	1	Sechskantschraube	M16x65 DIN931-8.8 vz.	Hex.bolt	Vis 6 pans
17	985D16PA	1	Sechskantmutter	M16 DIN985-8 vz.	Hex.nut	Ecrou 6 pans
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.



C

 Seitenteile
 Extensions
 Extensions

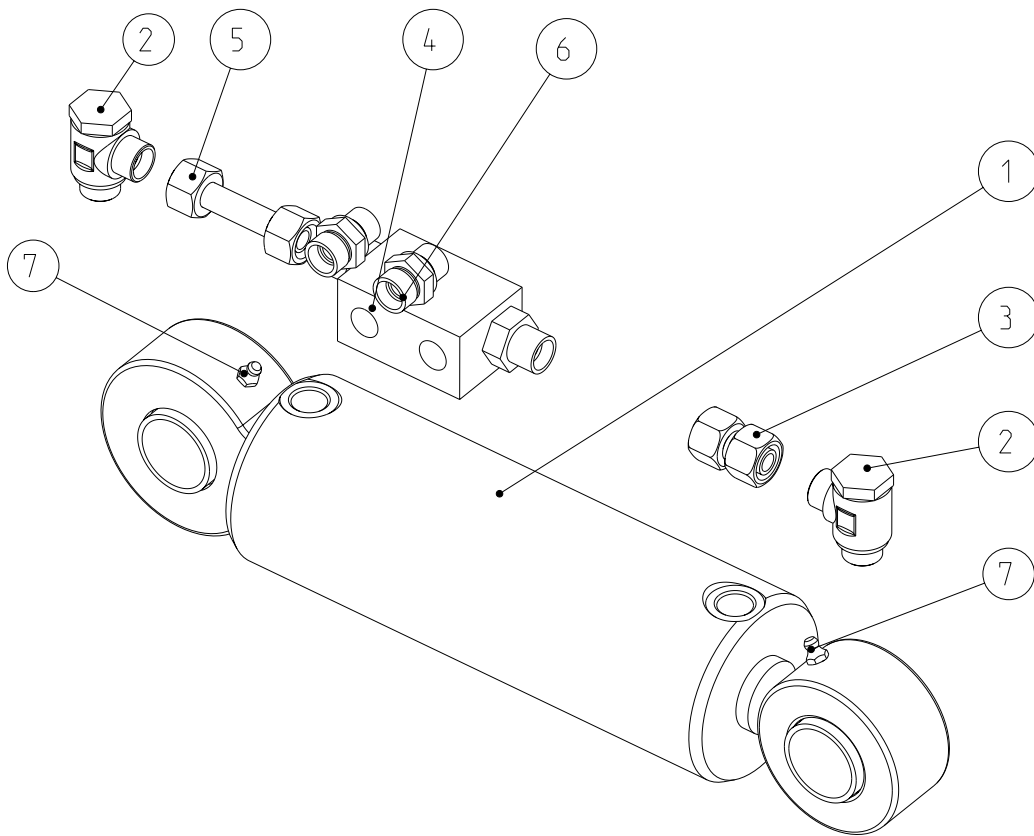
Fire Bird 5000 K

Bild Ref. Fig.	Bestellnr. Part.-No. Référence	Stck Qty. Qte.	Bezeichnung	Technische Angaben Technical data Données techniques	Description	Désignation
1	6352.23.07	1	Rahmenseitenteil, links	5,0m		
2	6352.23.08	1	Rahmenseitenteil, rechts	5,0m		
3	6352.14.06	16	ZINKENHALTER KPL.		TINE BRACKET CPL.	SUPPORT DE DENT
4	6352.14.25	16	Zinkenstiel			
5	6352.48.07	1	Tragrahmen, hinten links	5,0m		
6	6352.48.08	1	Tragrahmen, hinten rechts	5,0m		
7	1000.22.01	4	Bolzen	Ø35 mm	Pin	Axe
8	126D36	22	Scheibe	36 DIN126	Washer	Rondelle
9	1481D1050A	22	Spannstift	10x50 DIN1481 verz.	Dowel pin	Goupille serrage
10	1000.22.05	2	Bolzen	Ø35 mm	Pin	Axe
11	1000.22.09	2	Bolzen	Ø35 mm	Pin	Axe
12	1000.22.11	2	Bolzen	Ø35 mm	Pin	Axe
13	931D16170PA	12	Sechskantschraube	M16x170 DIN931-8.8 vz.	Hex.bolt	Vis 6 pans
14	125DA17A	12	Scheibe	A17 DIN125 vz.	Washer	Rondelle
15	980DV16PA	12	Sicherungsmutter	VM16 DIN980-8 vz.	Lock nut	Ecrou frein
16	933D2060PA	8	Sechskantschraube	M20x60 DIN933-8.8 verz.	Hex.bolt	Vis 6 pans
17	1000.22.17	8	Bolzen	Ø35 mm	Pin	Axe
18	1000.25.06	4	Bolzen	Ø25 mm	Pin	Axe
19	126D26A	16	Scheibe	26 DIN126 vz.	Washer	Rondelle
20	1481D840A	16	Spannstift	8x40 DIN1481 vz.	Dowel pin	Goupille serrage
21	1000.22.13	4	Bolzen	Ø35 mm	Pin	Axe
22	1000.25.02	4	Bolzen	Ø25 mm	Pin	Axe
23	4777.30.04	8	Schraubband	MC-20x141x160	Cross section	Bride
24	9008.01.25	12	Scheibe		Washer	Rondelle
25	127DB20A	8	Federring	B20 DIN127 vz.	Springwasher	Rondelle grower
26	980DV20PA	16	Sicherungsmutter	VM20 DIN980-8 vz.	Lock nut	Ecrou frein
27	1498D354030	12	Buchse	EG 35/40x30 DIN1498	Bush	Douille
28	4716.38.00	6	Schmiernippel	H1 8x1 KX-1	Grease nipple	Graisneur
29	6352.11.06	2	Anlenkrahmen			
30-34	4777.44.01	4	SPANNSCHLOß MONT.	M30	TURNBUCKLE	TIRANT
30	4777.44.04	1	Spannschloßmutter	M30	Turnbuckle nut	Ecrou tendeur
31	934D30PA	1	Sechskantmutter	M30 DIN934-8 verz.	Hex. nut	Ecrou 6 pans
32	934D30PAL	1	Sechskantmutter	M 30 L DIN934-8 verz.	Hex. nut	Ecrou 6 pans
33	4777.44.03	1	Gewindeende rechts		Eyebolt	Piton filete
34	4777.44.02	1	Gewindeende links		Eyebolt	Piton filete
35	8172.04.05	4	ZYLINDER M. SPERRBL.			

C 1

Tiefenstellzylinder
Adjust. cylinder
Verin de réglare

Zylinder/Cylinder/Verin 80/35/110/360 (8172.04.05)



C1

Tiefenstellzylinder
Adjust. cylinder
Verin de réglage

Zylinder/Cylinder/Verin 80/35/110/360 (8172.04.05)

Bild Ref. Fig.	Bestellnr. Part.-No. Référence	Stck Qty. Qte.	Bezeichnung	Technische Angaben Technical data Données techniques	Description	Désignation
1-6	8172.04.05	1	ZYLINDER M. SPERRBL.			
.						
1	8168.18.01	1	ZYLINDER KPL.	80/35/110/360		
2	9001.60.36	2	Schwenkverschraub.	DSVW-12 PS/1	Coupling	Raccord
3	4716.53.05	1	Hydraulikrohr kpl.	L=40 mm	Hydr.pipe cpl.	Tube cpl.
4	8154.24.02	1	Doppelrückschlagventil		Valve	Limiteur
5	8172.02.06	1	Hydraulikrohr kpl.	L=66mm	Hydr.pipe cpl.	Tube cpl.
6	4723.02.03	2	Gerade Einschraubversch	GE12-L/R ED	Male stud coupling	Raccord
.						
.						
.						
.						
.						
.						
.						
.						
.						
.						
.						
.						
.						
.						
.						
.						
.						
.						
.						
.						
.						
.						
.						
.						
.						
.						
.						
.						
.						
.						



E

Scheibensatz
Disc gang
Traîns de disques

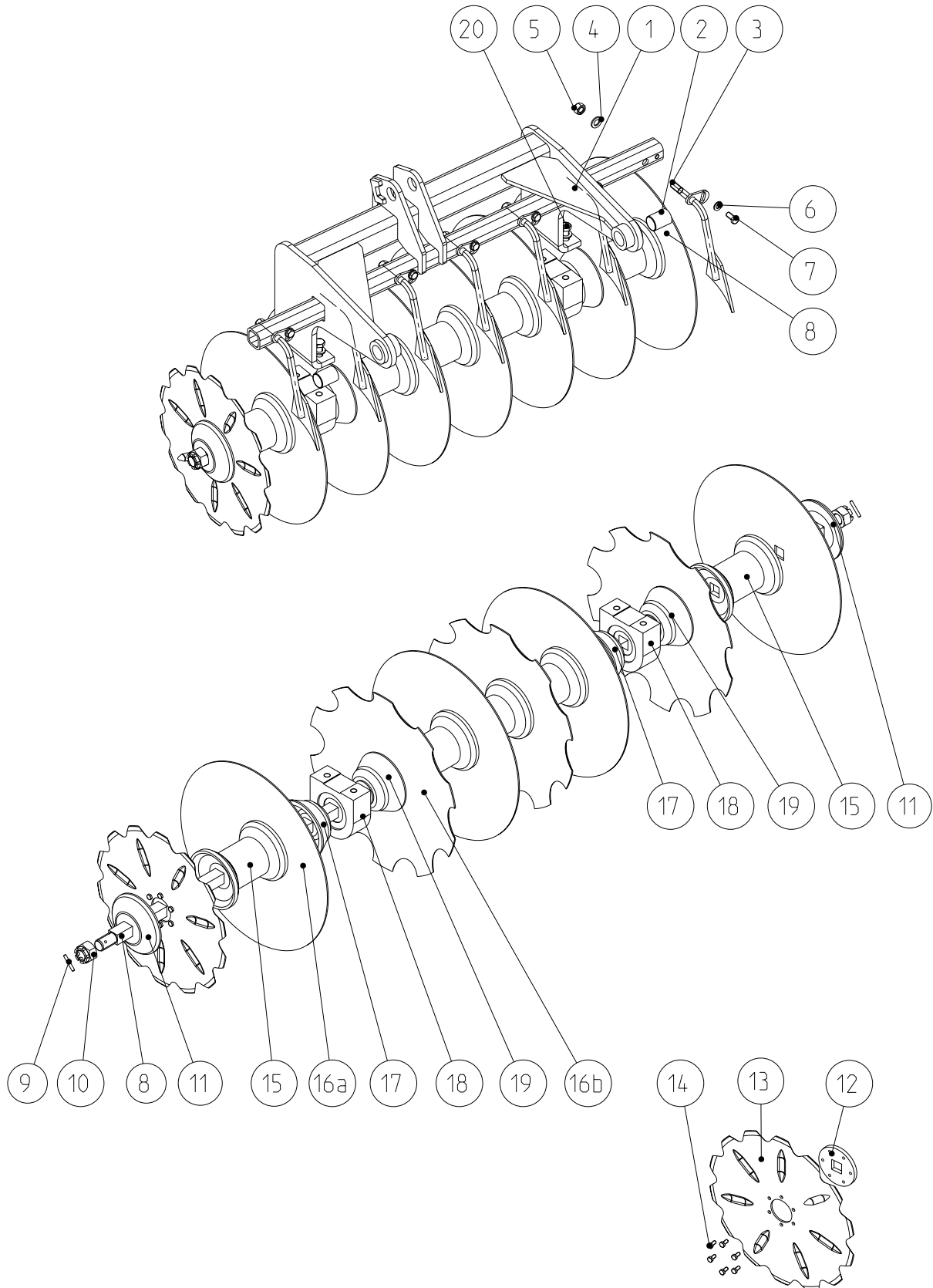
Fire Bird 5000 K

Bild Ref. Fig.	Bestellnr. Part.-No. Référence	Stck Qty. Qte.	Bezeichnung	Technische Angaben Technical data Données techniques	Description	Désignation
	6352.67.05	1	SCHEIBENS.GLATT+GEZACKT	5,0m		
	6352.67.04	1	SCHEIBENSATZ GLATT	5,0m		
	6352.67.06	1	SCHEIBENS.GEZACKT	5,0m		
	.					
1	6352.65.01	1	SCHEIBENS. LINKS GL.+GEZ.	1,5m		
1	6352.65.05	1	SCHEIBENS. LINKS GLATT	1,5m		
1	6352.65.09	1	SCHEIBENS. LINKS GEZACKT	1,5m		
2	6352.65.02	1	SCHEIBENS. RECHTS GL.+GEZ.	1,5m		
2	6352.65.06	1	SCHEIBENS. RECHTS GLATT	1,5m		
2	6352.65.10	1	SCHEIBENS. RECHTS GEZACK	1,5m		
3	6352.65.03	1	SCHEIBENS. LINKS GL+GEZ.	1,0m		
3	6352.65.07	1	SCHEIBENS. LINKS GLATT	1,0m		
3	6352.65.11	1	SCHEIBENS. LINKS GEZACKT	1,0m		
4	6352.65.04	1	SCHEIBENS. RECHTS GL+GEZ.	1,0m		
4	6352.65.08	1	SCHEIBENS. RECHTS GLATT	1,0m		
4	6352.65.12	1	SCHEIBENS. RECHTS GEZACK	1,0m		
5	8172.04.11	2	ZYLINDER, RECHTS KPL.		CYLINDER R.H. CPL.	VERIN DROIT CPL.
6	8172.04.12	2	ZYLINDER, LINKS KPL.		CYLINDER L.H. CPL.	VERIN GAUCHE CPL.
7	1000.22.13	16	Bolzen	Ø35 mm	Pin	Axe
8	126D36A	16	Scheibe	36 DIN126 vz.		
9	1481D855A	16	Spannstift	8x55 DIN1481 vz.	Dowel pin	Goupille serrage
	.					
	.					
	.					
	.					
	.					
	.					
	.					
	.					
	.					
	.					
	.					
	.					
	.					
	.					
	.					
	.					
	.					
	.					
	.					

E 1

Scheibensatz 1,5m
Disc gang 1,5m
Trains de disques

Fire Bird





E1

Scheibensatz 1,5 m
Disc gang 1,5 m
Traîns de disques 1,5 m

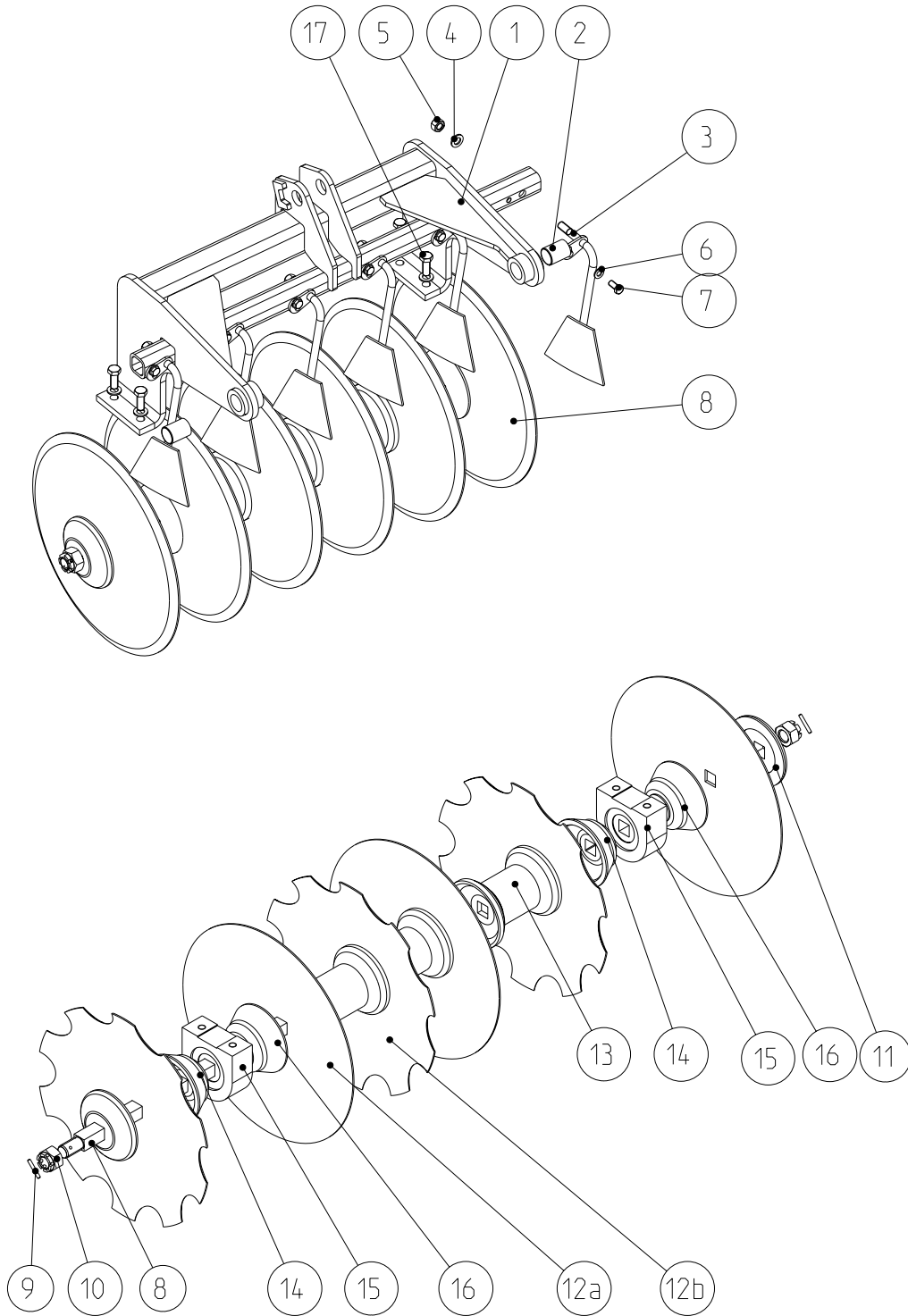
Fire Bird

Bild Ref. Fig.	Bestellnr. Part.-No. Référence	Stck Qty. Qte.	Bezeichnung	Technische Angaben Technical data Données techniques	Description	Désignation
1-20	6352.65.01	1	SCHEIBENS. LINKS GL.+GEZ.	1,5m		
1a-20	6352.65.02	1	SCHEIBENS. RECHTS GL.+GEZ.	1,5m		
1-20	6352.65.05	1	SCHEIBENS. LINKS GLATT	1,5m		
1a-20	6352.65.06	1	SCHEIBENS. RECHTS GLATT	1,5m		
1-20	6352.65.09	1	SCHEIBENS. LINKS GEZACKT	1,5m		
1a-20	6352.65.10	1	SCHEIBENS. RECHTS GEZACKT	1,5m		
1	6352.62.01	1	Rahmen, links	1,5m		
1a	6352.62.02	1	Rahmen, rechts	1,5m		
2	6352.65.21	2	Gleitlager			
3	6352.08.01	7	Abstreifer, links			
3a	6352.08.02	7	Abstreifer, rechts			
4	125DA17A	11	Scheibe	A17 DIN125 vz.	Washer	Rondelle
5	980DV16PA	7	Sicherungsmutter	VM16 DIN980-8 vz.	Lock nut	Ecrou frein
6	125DA13A	7	Scheibe	A13 DIN125 vz.	Washer	Rondelle
7	933D1225P	7	Sechskantschraube	M12x25 DIN933-8.8	Hex. bolt	Vis 6 pans
8-19	6352.07.07	1	SCHEIBENS. GLATT+GEZACKT	1,5m		
8-19	6352.07.06	1	SCHEIBENSATZ GLATT	1,5m		
8-19	6352.07.08	1	SCHEIBENSATZ GEZACKT	1,5m		
8	6352.07.11	1	8er Scheibenachse			
9	1481D645	2	Spannstift	6x45 DIN1481	Dowel pin	Goupille serrage
10	935D30P	2	Kronenmutter	M30 DIN935-8	Castellated nut	Ecrou crénelé
11	6352.07.15	2	Scheibenteller	ESG-89		
12-14	6352.07.17	1	SCHEIBENSECH MONT.			
12	6352.07.16	1	Flansch		Flange	Bride
13	7209.00.03	1	Sechsscheibe, gezackt	SCG-45 Z: Ø 450 mm	Disc coultter notched	Coutre circulaire crénelé
14	933D816P	6	Sechskantschraube	M8x16 DIN933-8.8	Hex. bolt	Vis 6 pans
15	6352.15.08	5	Scheibendistanzstück			
16	6352.07.20	7	Hohlscheibe glatt	SG-512		
16a	6352.07.21	7	Hohlscheibe gezackt	SG-512 Z		
17	6352.16.03	2	Lagerdistanzstück, außen	ESG-800		
18	6463.01.01	2	Stehlager-Gehäuseeinheit			
19	6352.16.02	2	Lagerdistanzstück, innen	ESG-810		
20	933D1640P	4	Sechskantschraube	M16x40 DIN933-8.8	Hex. bolt	Vis 6 pans

E2

Scheibensatz 1.0m
Disc gang 1.0m
Trains de disques 1.0m

Fire Bird





E2

Scheibensatz 1,0 m
Disc gang 1,0 m
Traîns de disques 1,0 m

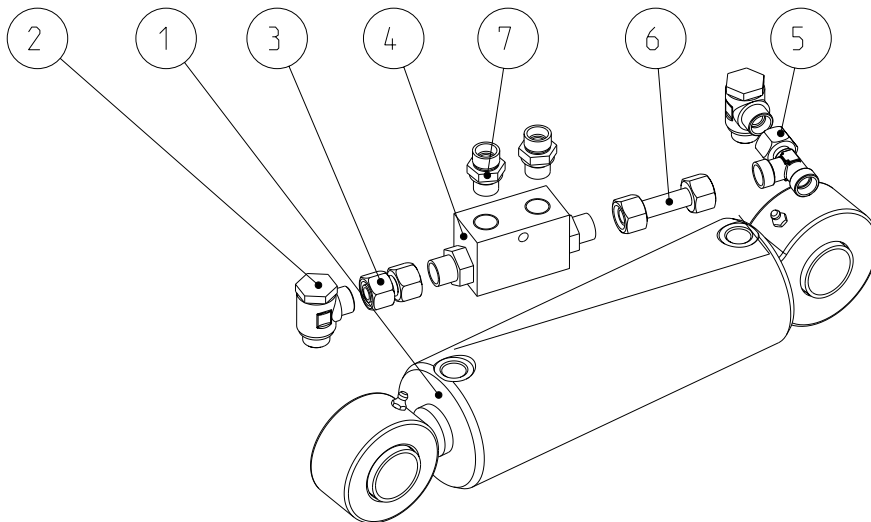
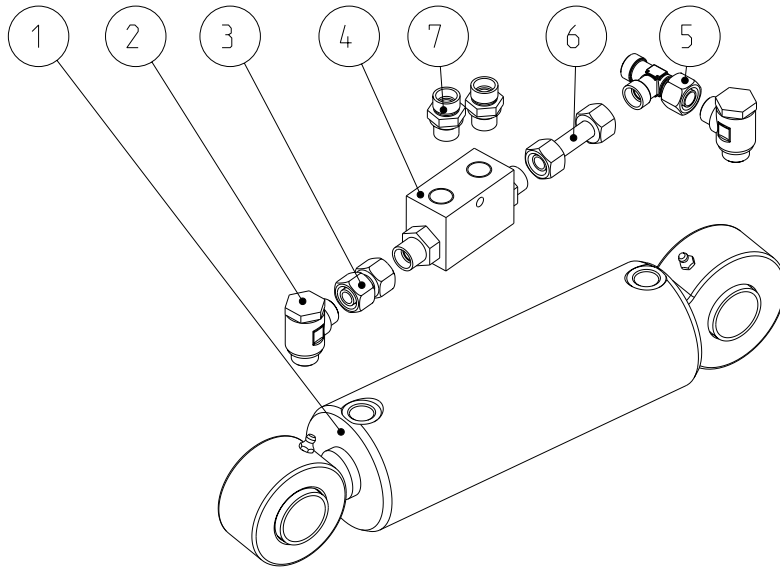
Fire Bird

Bild Ref. Fig.	Bestellnr. Part.-No. Référence	Stck Qty. Qte.	Bezeichnung	Technische Angaben Technical data Données techniques	Description	Désignation
1-17	6352.65.03	1	SCHEIBENS. LINKS GL+GEZ.	1,0m		
1a-17	6352.65.04	1	SCHEIBENS. RECHTS GL+GEZ.	1,0m		
1-17	6352.65.07	1	SCHEIBENS. LINKS GLATT	1,0m		
1a-17	6352.65.08	1	SCHEIBENS. RECHTS GLATT	1,0m		
1-17	6352.65.11	1	SCHEIBENS. LINKS GEZACKT	1,0m		
1a-17	6352.65.12	1	SCHEIBENS. RECHTS GEZACKT	1,0m		
.
1	6352.62.03	1	Rahmen, links	1,0m		
1a	6352.62.04	1	Rahmen, rechts	1,0m		
2	6352.65.21	2	Gleitlager			
3	6352.08.01	6	Abstreifer, links			
3a	6352.08.02	6	Abstreifer, rechts			
4	125DA17A	10	Scheibe	A17 DIN125 vz.	Washer	Rondelle
5	980DV16PA	6	Sicherungsmutter	VM16 DIN980-8 vz.	Lock nut	Ecrou frein
6	125DA13A	6	Scheibe	A13 DIN125 vz.	Washer	Rondelle
7	933D1225P	6	Sechskantschraube	M12x25 DIN933-8.8	Hex. bolt	Vis 6 pans
.
8-17	6352.07.09	1	SCHEIBENS. GLATT+GEZACKT	1,0m		
8-17	6352.07.03	1	SCHEIBENSATZ GLATT	1,0m		
8-17	6352.07.04	1	SCHEIBENSATZ GEZACKT	1,0m		
8	6352.07.19	1	6er Scheibenachse			
9	1481D645	2	Spannstift	6x45 DIN1481	Dowel pin	Goupille serrage
10	935D30P	2	Kronenmutter	M30 DIN935-8	Castellated nut	Ecrou crênelé
11	6352.07.15	2	Scheibenteller	ESG-89		
12	6352.07.20	6	Hohlscheibe glatt	SG-512		
12a	6352.07.21	6	Hohlscheibe gezackt	SG-512 Z		
13	6352.15.08	3	Scheibendistanzstück			
14	6352.16.03	2	Lagerdistanzstück, außen	ESG-800		
15	6463.01.01	2	Stehlager-Gehäuseeinheit			
16	6352.16.02	2	Lagerdistanzstück, innen	ESG-810		
17	933D1640P	4	Sechskantschraube	M16x40 DIN933-8.8	Hex. bolt	Vis 6 pans
.
.
.
.
.

F

Zylinder
Cylinder
Verin

Zylinder/Cylinder/Verin 80/35/110/360 (8172.04.11/12)



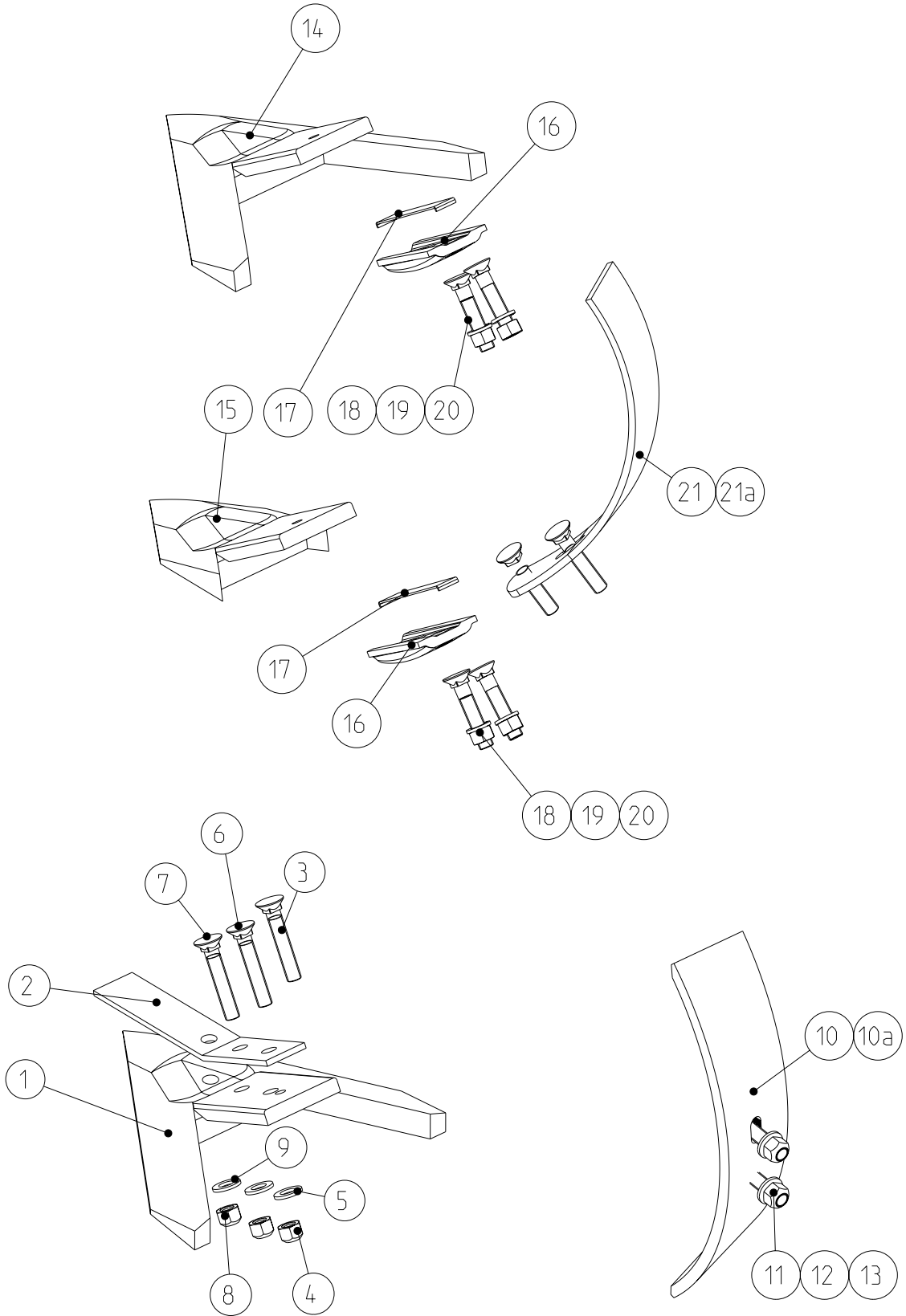
**F**Zylinder (Scheibensätze)
Cylinder (disc gangs)
Verin (traîns de disques)**Zylinder/Cylinder/Verin 8172.04.11/12**

Bild Ref. Fig.	Bestellnr. Part.-No. Référence	Stck Qty. Qte.	Bezeichnung	Technische Angaben Technical data Données techniques	Description	Désignation
1-7	8172.04.11	1	ZYLINDER, RECHTS KPL		CYLINDER R.H. CPL.	VERIN DROIT CPL.
1-7	8172.04.12	1	ZYLINDER, LINKS KPL.		CYLINDER L.H. CPL.	VERIN GAUCHE CPL.
.
1	8168.18.01	1	ZYLINDER KPL.	80/35/110/360		
2	9001.60.36	2	Schwenkverschraub.	DSVW-12 PS/1	Coupling	Raccord
3	4716.53.05	1	Hydraulikrohr kpl.	L=40 mm	Hydr.pipe cpl.	Tube cpl.
4	8154.24.02	1	Doppelrückschlagventil		Valve	Limiteur
5	4723.02.05	1	Einstellb. L-Anschlußst.	EVL-12 L	L-coupling	Raccord
6	8172.02.04	1	Hydraulikrohr kpl.	L=62 mm	Hydr.pipe cpl.	Tube cpl.
7	4723.02.03	2	Gerade Einschraubversch	GE12-L/R ED	Male stud coupling	Raccord
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.

G

Schare
Points
Socs

Fire Bird 5000k



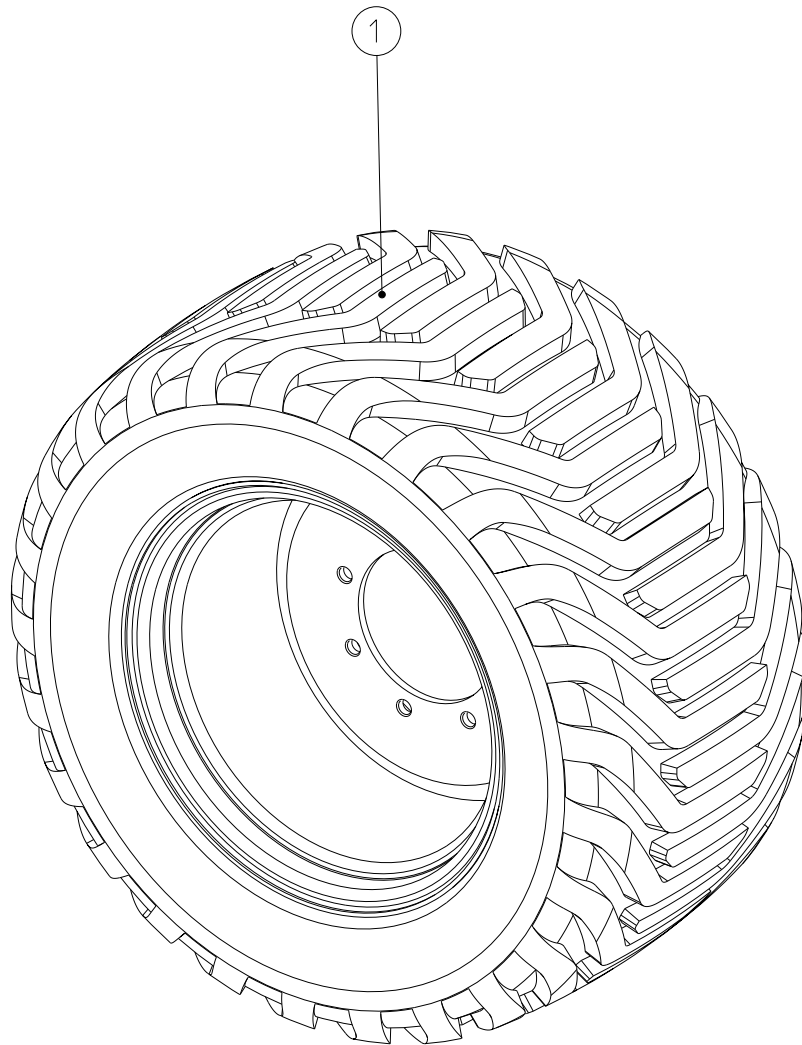


G		Schare Points Socs					Fire Bird	
Bild Ref. Fig.	Bestellnr. Part.-No. Référence	Stck Qty. Qte.	Bezeichnung	Technische Angaben Technical data Données techniques	Description	Désignation		
1	6342.69.03	1	Gänsefußschar	GG-220	Duck foot share	Soc patte doie		
2	6343.30.03	1	Mittelschneide	GG-251	Chisel point	Soc		
3	2700.26.12	1	Senkschraube	M12x65-10.9 4kt.	C sunk screw	Vis tête noyee		
4	934D12N	2	Sechskantmutter	M12 DIN934-10	Hex. nut	Ecrou 6 pans		
5	127DA12A	2	Federring	A12 DIN127 vz.	Springwasher	Rondelle grower		
6	2700.26.13	1	Senkschraube	M12x70-10.9 4kt.	C sunk screw	Vis tête noyee		
7	608D1030N	1	Senkschraube	M10x30 DIN608-10.9	C sunk screw	Vis tête noyee		
8	934D10N	1	Sechskantmutter	M10 DIN934-10	Hex. nut	Ecrou 6 pans		
9	127DA10A	1	Federring	A10 DIN127 verz.	Springwasher	Rondelle grower		
10-13	6352.14.40	1	WENDELSCHAR LINKS		TRASHBOARD L.H.			
10a-13	6352.14.41	1	WENDELSCHAR RECHTS		TRASHBOARD R.H.			
10	6352.14.27	1	Wendelschar, links		Twisted share l.h.			
10a	6352.14.28	2	Wendelschar, rechts		Twisted share r.h.			
11	2700.26.10	2	Senkschraube	M12x55-10.9 4kt.	C sunk screw	Vis tête noyee		
12	934D12N	2	Sechskantmutter	M12 DIN934-10	Hex. nut	Ecrou 6 pans		
13	127DA12A	2	Federring	A12 DIN127 vz.	Springwasher	Rondelle grower		
14	6331.38.02	1	Schar	260 mm	Duckfoot (knock-on)	Soc		
15	6331.38.03	1	Schmalschar	110 mm	Digger point (knock-on)	Soc		
16	6331.38.01	1	Halter		Adapter	Support		
17	6331.38.05	1	Sicherungsfeder		Spring	Ressort		
18	2700.26.12	2	Senkschraube	M12x65-10.9 4kt.	C sunk screw	Vis tête noyee		
19	934D12N	2	Sechskantmutter	M12 DIN934-10	Hex. nut	Ecrou 6 pans		
20	127DA12A	2	Federring	A12 DIN127 vz.	Springwasher	Rondelle grower		
21	6331.38.06	1	Wendelleitblech, rechts		Trashboard r.h.			
21a	6331.38.07	1	Wendelleitblech, links		Trashboard l.h.			

H

Bereifung
Wheels
Roues

Fire Bird





H

Bereifung
Wheels
Roues

Fire Bird

Bild Ref. Fig.	Bestellnr. Part.-No. Référence	Stck Qty. Qte.	Bezeichnung	Technische Angaben Technical data Données techniques	Description	Désignation
1	6352.35.10	1	Rad, links	400/55-22.5 16PR	Wheel l.h.	Roue gauche
1	6352.35.12	1	Rad, rechts	400/55-22.5 16PR	Wheel r.h.	Roue droit
.
1	6352.35.17	1	Rad, links	500/45-22.5 ET-50 16P	Wheel l.h.	Roue gauche
1	6352.35.18	1	Rad, rechts	500/45-22.5 ET-50 16P	Wheel r.h.	Roue droit
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.

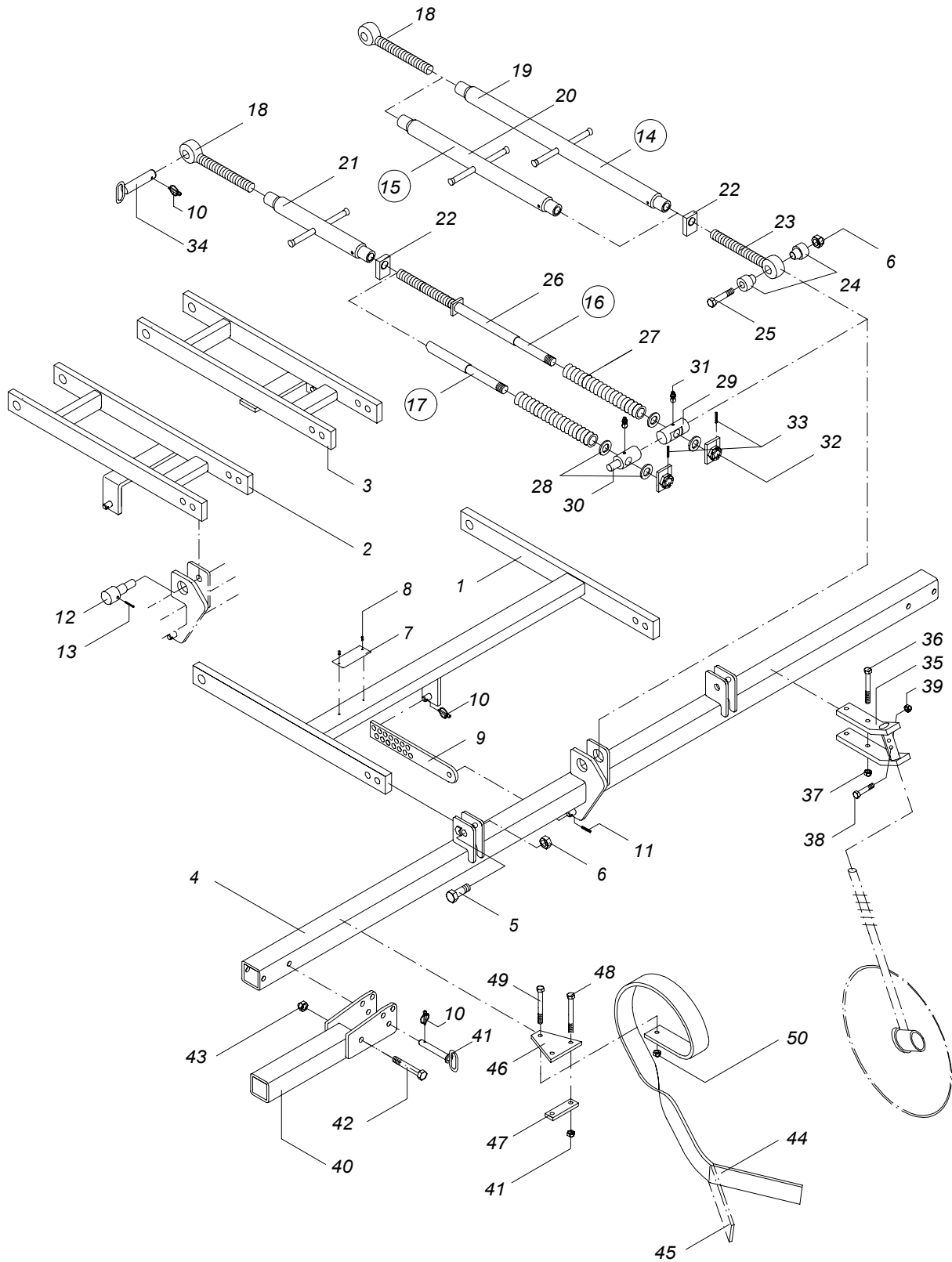
J

Nachläufer GBZ, GHZ

Rear leveller

Dents nivelleuses rangée de disques

Grubber GH(F,A)3000-6000K Br.1, Fire Bird



6806.53.00

6806.55.00



J

Nachläufer GBZ, GHZ
Rear leveller GBZ, GHZ
Dents nivelleuses, rangée de disques

GH (F, A) Br.1 / Serie 1, Fire Bird

Bild Ref. Fig.	Bestellnr. Part.-No. Référence	Stck Qty. Qte.	Bezeichnung	Technische Angaben Technical data Données techniques	Description	Désignation
1	6806.52.16	1	Anbaurahmen		Mounting frame	Bâti
1	6806.52.17	1	Anbaurahmen, links	4000, 6000 K	Mounting frame l.h.	Bâti gauche
1	6806.52.18	1	Anbaurahmen, rechts	4000, 6000 K	Mounting frame r.h.	Bâti droit
2	6806.52.19	1	Anbaurahmen, links	4000 K, 5000 K	Mounting frame l.h.	Bâti gauche
3	6806.52.20	1	Anbaurahmen, rechts	4000 K, 5000 K	Mounting frame r.h.	Bâti droit
4	6806.51.01	1	Zwischenrahmen		Interm. Beam	Bâti intermédiaire
4	6806.51.08	1	Zwischenrahmen links	6000 K	Beam l.h.	Bâti interm.gauche
4	6806.51.09	1	Zwischenrahmen rechts	6000 K	Beam r.h.	Bâti interm. Droit
4	6806.51.06	1	Zwischenrahmen links	4000	Beam l.h.	Bâti interm. Gauche
4	6806.51.07	1	Zwischenrahmen rechts	4000	Beam r.h.	Bâti interm. Droit
4	6806.51.10	1	Zwischenrahmen links	5000 K	Beam l.h.	Bâti interm. Gauche
4	6806.51.11	1	Zwischenrahmen rechts	5000 K	Beam r.h.	Bâti interm. Droit
4	6806.51.14	1	Zwischenrahmen links	4000 K	Beam l.h.	Bâti interm. Gauche
4	6806.51.15	1	Zwischenrahmen rechts	4000 K	Beam r.h.	Bâti interm. Droit
5	931D2065P	2-6	Sechskantschraube	M20x65 DIN931-8.8	Hex. bolt	Vis 6 pans
6	980DV20PA	3-9	Sicherungsmutter	VM20 DIN980-8 vz.	Lock nut	Ecrou frein
7	4716.37.00	1	Typenschild	SX-4	ID-plate	ID-plaque
8	1476D410	2	Halbrundkerbnagel	4x10 DIN1476	Rivet	Rivet
9	6251.47.06	1-3	Stellstrebe		Adjusting link	Support de réglage
10	8405.12.09	2-6	Klappstecker	STB-4,5x340	Linch-pin	Goupille auto.
11	1481D530A	1-3	Spannstift	5x30 DIN1481 vz.	Dowel pin	Goupille serrage
12	6806.54.02	2	Zapfen	GBZ	Trunnion pin	Pivot
13	1481D860	2	Spannstift	8x60 DIN1481	Dowel pin	Goupille serrage
14	8409.36.00	1-3	SPANNSCHLOSS		TURNBUCKLE CPL.	TIRANT CPL.
15	8411.34.00	1-3	SPANNSCHLOSS MONT.		TURNBUCKLE CPL.	TIRANT CPL.
16	6806.24.01	1-3	SPINDEL MONT.		SPINDLE CPL.	MANIVELLE CPL.
17	6806.24.07	1-3	SPINDEL MIT ZAPFEN MON TIERT		SPINDLE CPL.	MANIVELLE CPL.
18	6329.06.03	1-3	Ösenschraube	M27x240 L	Eyebolt l.h.	Piton gauche
19	8409.36.01	1-3	Spannschloßmutter	LPM-27x800	Turnbuckle nut	Ecrou tendeur
20	8411.34.01	1-3	Spannschloßmutter	LPM-27x600	Turnbuckle nut	Ecrou tendeur
21	8405.23.01	1-3	Spannschloßmutter	LPM-27X400	Turnbuckle nut	Ecrou tendeur
22	4722.20.03	1-3	Kontermutter rechts		Counternut	Contre-écrou
23	6329.06.04	1-3	Ösenschraube	M27x240	Eyebolt	Piton
24	6806.41.01	2-6	Buchse		Bush	Douille
25	931D20110P	1-3	Sechskantschraube	M20x110 DIN931-8.8	Hex. bolt	Vis 6 pans
26	6806.24.02	1-3	Spindel		Spindle	Manivelle
27	2611.00.01	1-3	Druckfeder	DF-295	Compression spring	Ressort



J

Nachläufer GBZ, GHZ
 Rear leveller GBZ, GHZ
 Dents nivelleuses, rangée de disques

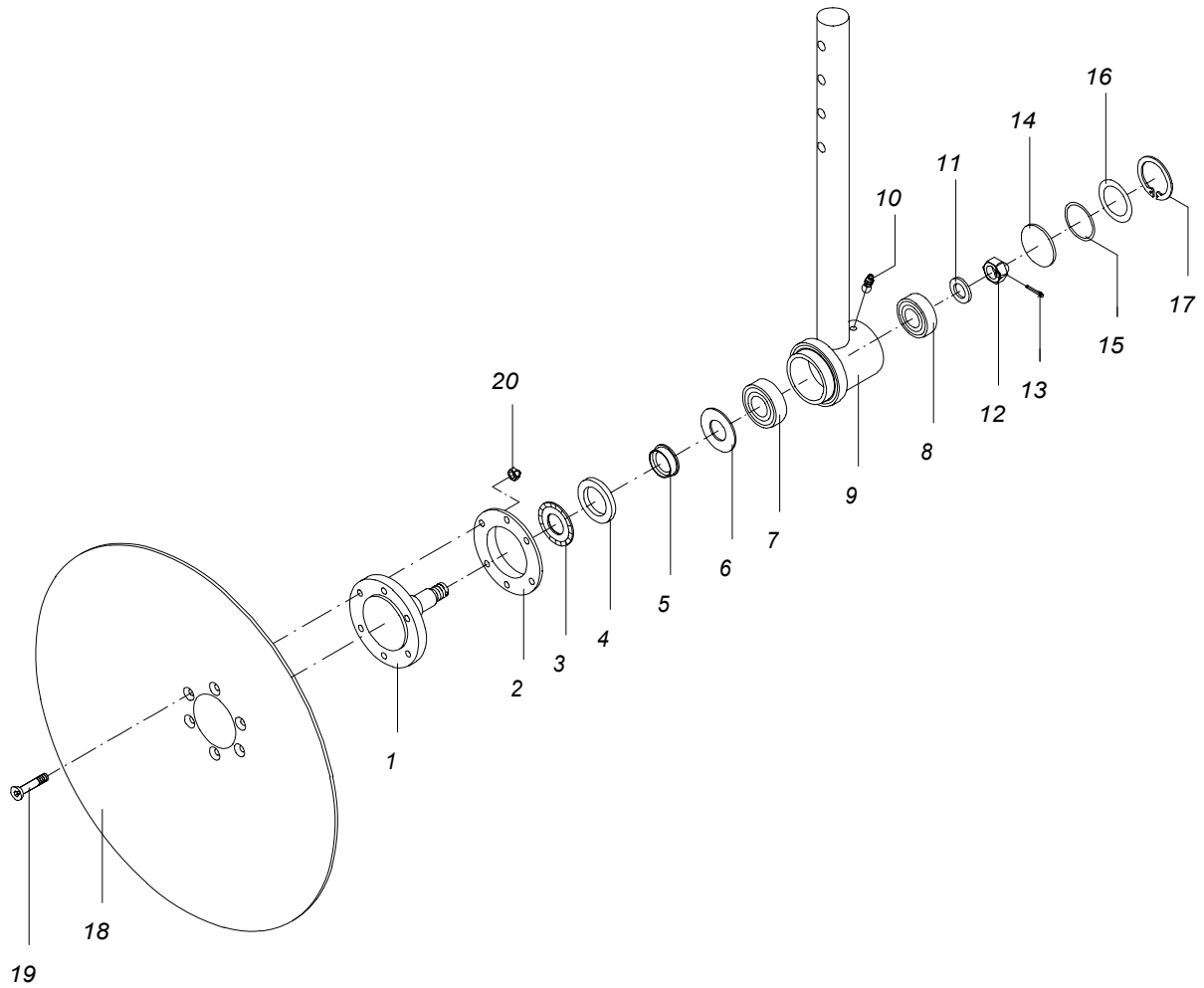
GH (F, A) Br.1 / Serie 1, Fire Bird

Bild Ref. Fig.	Bestellnr. Part.-No. Référence	Stck Qty. Qte.	Bezeichnung	Technische Angaben Technical data Données techniques	Description	Désignation
28	125DB25	2-6	Scheibe	B25 DIN125	Washer	Rondelle
29	6805.21.05	1-3	Spindellager	LB-52	Spindle guide	Palier
30	6806.54.01	1-3	Zapfen	GBZ	Trunnion pin	Pivot
31	4716.38.00	1-3	Schmiernippel	H1 8x1 KX-1	Grease nipple	Graisser
32	6806.25.00	1-3	Sicherung		Safety	Verrou
33	1481D536	1-3	Spannstift	5x36 DIN1481	Dowel pin	Goupille serrage
.						
34	6806.21.00		O.L.-Stock	Kat.2	Top link pin	Axe 3 points
35	6806.23.00		Klemmhalter		Clamp holder	Bride
36	931D12110P		Sechskantschraube	M12x110 DIN931-8.8	Hex. bolt	Vis 6 pans
37	934D12P		Sechskantmutter	M12 DIN 934-8	Hex. nut	Ecrou 6 pans
38	931D1265P		Sechskantschraube	M12x65 DIN931-8.8	Hex. bolt	Vis 6 pans
39	980DV12P		Sicherungsmutter	VM12 DIN980-8	Lock nut	Ecrou frein
40	6806.15.06		Verbreiterung		Extension	Extension
41	8015.10.00	2	Steckstock	TB-16X115 A	Pin	Axe
42	931D16110P	2	Sechskantschraube	M16x110 DIN931-8.8	Hex. bolt	Vis 6 pans
43	980DV16PA	2	Sicherungsmutter	VM16 DIN980-8 vz.	Lock nut	Ecrou frein
44	6806.40.01		Blattfederzinken rechts		Leveller blade r.h.	Dent droit
45	6806.40.02		Blattfederzinken links		Leveller blade l.h.	Dent gauche
46	6806.41.02		Klemmplatte		Clamp plate	Plaque de serrage
47	6806.41.03		Lasche		Latch	Plat
48	931D12120P		Sechskantschraube	M12x120 DIN931-8.8	Hex. bolt	Vis 6 pans
49	931D12110P		Sechskantschraube	M12x110 DIN931-8.8	Hex. bolt	Vis 6 pans
50	980DV12P		Sicherungsmutter	VM12 DIN980-8	Lock nut	Ecrou frein
.						
.						
.						
.						
.						
.						
.						
.						
.						
.						
.						
.						
.						
.						

J1

Hohlscheibensegment
Disc unit
Disque cpl.

GH(F), G, Fire Blvd



J1

Hohlscheibensegment
Disc unit
Disque cpl.

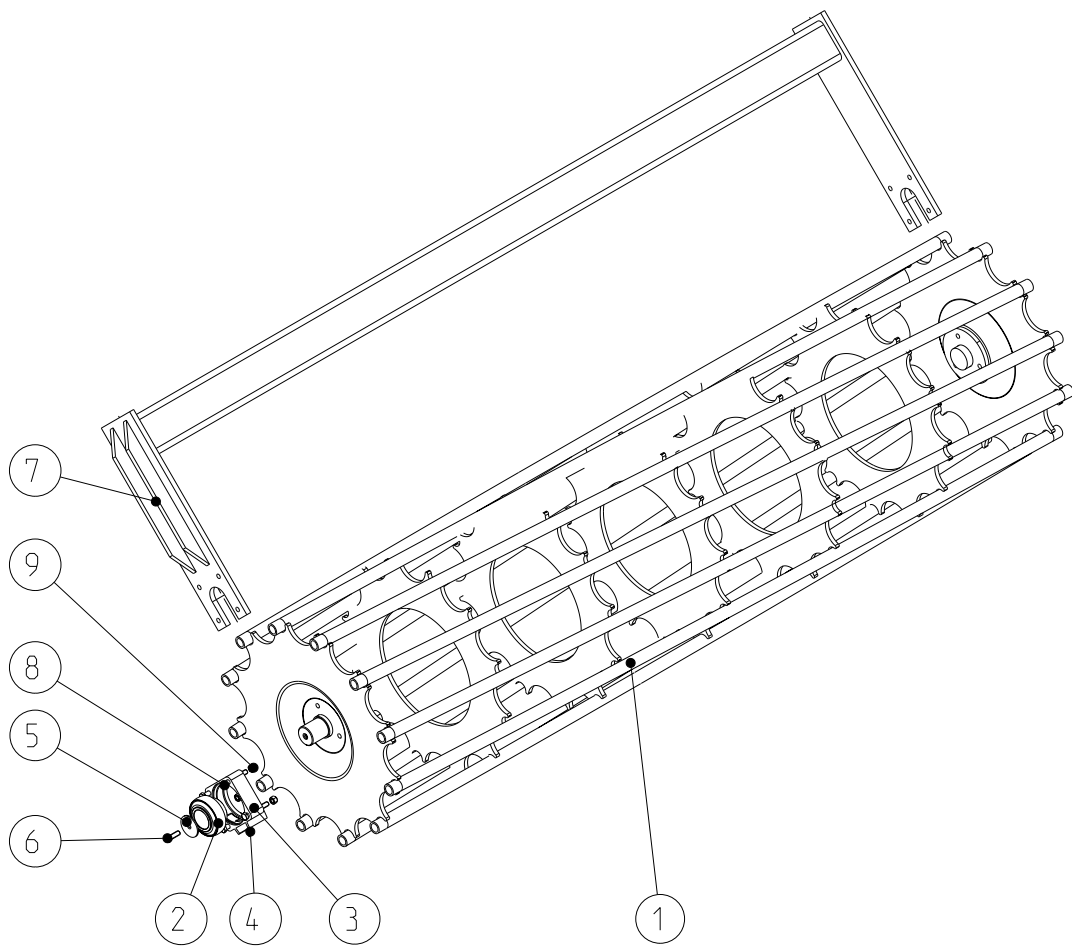
GH(F, A) Br.1 / Serie 1, Fire Bird

Bild Ref. Fig.	Bestellnr. Part.-No. Référence	Stck Qty. Qte.	Bezeichnung	Technische Angaben Technical data Données techniques	Description	Désignation
	6806.09.06		HOHLSCHLEIBENSEGM.		DISC UNIT CPL.	DISQUE CPL.
	.					
	6806.09.02		LAGERUNG KPL.		BEARING CPL.	PALIER CPL.
1	2739.02.00	1	Achse mit Flansch		Axle	Axe
2	6806.09.07	1	Flanschring		Flangering	Bague
3-8	7209.00.12		SATZ VERSCHLEISS.		REPLACEM. SET	JEU PIECE D'USURE
3	7209.00.04	1	Abstandscheibe	ZW-42x52 DW-55	Spacer	Disque d'ecartement
4	7209.00.06	1	Scheibe	C-351	Washer	Rondelle
5	7209.00.07	1	Distanzring		Spacer ring	Bague intermediaire
6	7209.00.08	1	Nilosring	30205 AV DW-57	Nilosring	Rondelle
7	720D30205	1	Kegelrollenlager	30205 DIN720	Taper roller bearing	Roulement à rouleaux
8	720D30204	1	Kegelrollenlager	30204 DIN720	Taper roller bearing	Roulement à rouleaux
9	6806.04.04	1	Sechstiel		Stalk	Tige
10	4716.38.00	1	Schmiernippel	H1 8x1 KX-1	Grease nipple	Graisneur
11	126D17.5A	1	Scheibe	17,5 DIN126 verz.	Washer	Rondelle
12	937D1615P	1	Kronenmutter	M16x1,5 DIN937-8	Castellated nut	Ecrou crênelé
13	94D432	1	Splint	4x32 DIN94	Splint pin	Goupille fendue
14	470D50	1	Verschlussscheibe		End lid	Couvercle de fermé
15	7209.00.09	1	O-Ring	46x3 DW-56	O-seal	Joint torique
16	7209.00.10	1	Scheibe	C-36	Washer	Rondelle
17	984D522	1	Seegerring	J 52x2 K DIN984	Circlip Seeger	Circlip Seeger
	.					
18	6806.09.04	1	Hohlscheibe	SG-463	Disc SG-463	Disque SG-463
19	7991D830N	6	Senkschraube	M8x30 DIN7991-10.9	C sunk screw	Vis tête noyee
20	980DV8N	6	Sicherungsmutter	VM8 DIN980-10	Lock nut	Ecrou frein
	.					
	.					
	.					
	.					
	.					
	.					
	.					
	.					
	.					
	.					
	.					
	.					
	.					
	.					
	.					
	.					
	.					
	.					
	.					

K

Stabwalze Ø640 mm
Crumbler roller Ø640 mm
Rouleau tube Ø640 mm

Fire Bird 5000 K



K

 Stabpackerwalze Ø640 mm
 Crumbler roller Ø640 mm
 Rouleau tube Ø640 mm

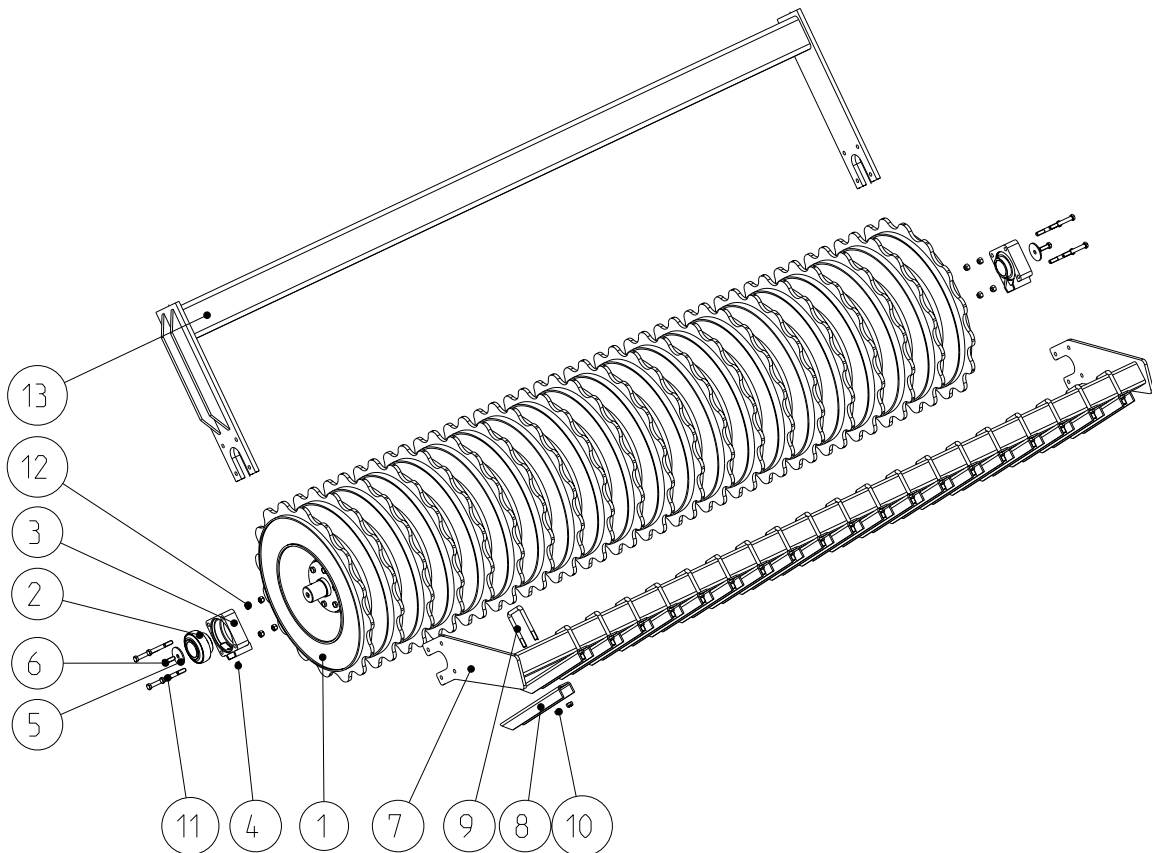
Fire Bird 5000 K

Bild Ref. Fig.	Bestellnr. Part.-No. Référence	Stck Qty. Qte.	Bezeichnung	Technische Angaben Technical data Données techniques	Description	Désignation
1-9	6807.62.10	1	STABPACKERWALZE	Ø640mm / 2,5m		
	.					
1	6807.54.03	1	Stabpackerwalze	Ø640mm / 2,5m		
	.					
2-4	8434.29.01	2	FLANSCHLAGER KPL.	Di= Ø55 mm	BEARING CPL.	PALIER CPL.
2	8434.29.03	1	Spannlager	PDNF 160-55-26	Bearing	Roulement
3	8434.29.02	1	Flanschlager		Bearing	Palier
4	71412DB81	1	Schmiernippel	BM8x1 DIN71412	Grease nippel	Graisser
	.					
5	8434.29.09	2	Scheibe		Washer	Rondelle
6	933D1235N	2	Sechskantschraube	M12x35 DIN933-10.9	Hex. bolt	Vis 6 pans
7	6352.12.03	1	Walzenrahmen	2,5m		
8	931D1280NA	8	Sechskantschraube	M12x80 DIN931-8.8 verz	Hex.bolt	Vis 6 pans
9	980DV12NA	8	Sicherungsmutter	VM12 DIN980-10 vz.	Lock nut	Ecrou frein
	.					
	.					
	.					
	.					
	.					
	.					
	.					
	.					
	.					
	.					
	.					
	.					
	.					
	.					
	.					
	.					
	.					
	.					
	.					
	.					
	.					
	.					
	.					
	.					
	.					
	.					

L

Mulchpackerwalze MPW 640
Packer roller MPW 640
Rouleau Mulchpacker 640

Fire Bird





L

Mulchpackerwalze MPW 640
 Packer roller MPW 640
 Rouleau Mulchpacker 640

Fire Bird

Bild Ref. Fig.	Bestellnr. Part.-No. Référence	Stck Qty. Qte.	Bezeichnung	Technische Angaben Technical data Données techniques	Description	Désignation
1-13	6813.21.04	1	MULCHPACKERWALZE	MPW 640 / 5,0m	MULCHPACK.ROLLE	ROUL.MULCHPACKER
1-13	6813.21.05	1	MULCHPACKERWALZE	MPW 640 / 5,0m	MULCHPACK.ROLLE	ROUL.MULCHPACKER
.
1-12	6813.00.02	1	MULCHPACKERWALZE	MPW 640 / 2,5m	MULCHPACKER ROL	ROULEAU MULCHPACK
1	6813.01.02	1	Mulchpackerwalze	MPW 640 / 2,5m	Mulchpacker roller	Rouleau mulchpacker
.
2-4	8434.29.01	2	FLANSCHLAGER KPL.	Di= Ø55 mm	BEARING CPL.	PALIER CPL.
2	8434.29.03	1	Spannlager	PDFN 160-55-26	Bearing	Roulement
3	8434.29.02	1	Flanschlager		Bearing	Palier
4	71412DB81	1	Schmiernippel	BM8x1 DIN71412	Grease nippel	Graisseur
.
5	8434.29.09	2	Scheibe		Washer	Rondelle
6	933D1235PA	2	Sechskantschraube	M12x35 DIN933-8.8 vz.	Hex. bolt	Vis 6 pans
.
7-10	6813.04.02	1	ABSTREIFER KPL.	2,5m	SCRAPER CPL.	DECROTTOIR CPL.
7	6813.08.02	1	Abstreifer	2,5m	Scraper	Décrottoir
8	6813.04.10	20	Abstreiferblech	MPW 640	Scraper plate	Tôle de décrottoir
9	8406.33.02	20	Schraubband	MC-12X93X115	Cross section	Bride
10	985D12PA	40	Sechskantmutter	M12 DIN985-8 vz.	Hex. nut	Ecrou 6 pans
.
11	931D1290N	8	Sechskantschraube	M12x90 DIN931-10.9	Hex.bolt	Vis 6 pans
12	980DV12NA	8	Sicherungsmutter	VM12 DIN980-10 vz.	Lock nut	Ecrou frein
.
13	6352.12.03	1	Walzenrahmen	2,5m		
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.



M

Hydraulik
Hydr.pipe
Hydraulique

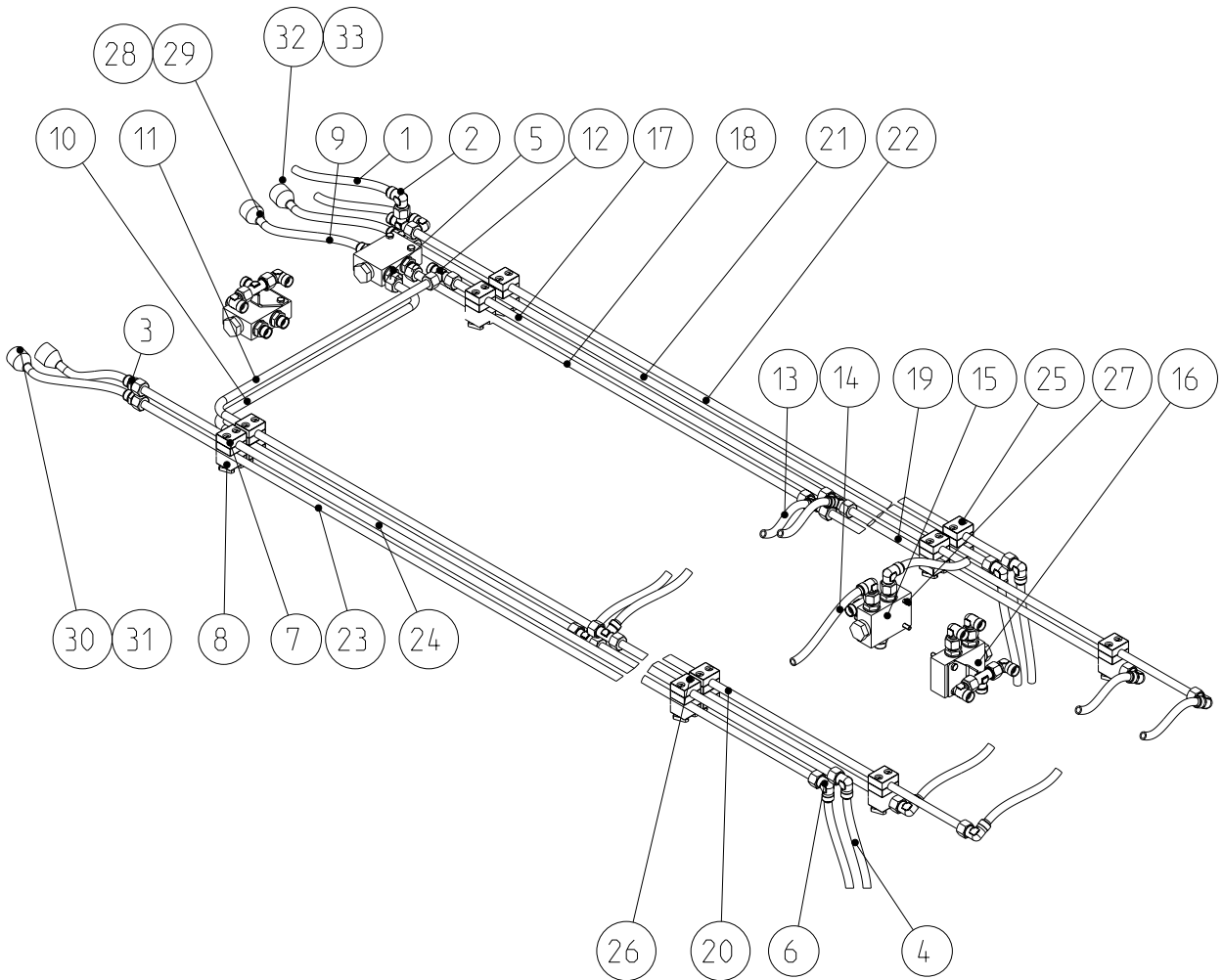
Fire Bird 3000

Bild Ref. Fig.	Bestellnr. Part.-No. Référence	Stck Qty. Qte.	Bezeichnung	Technische Angaben Technical data Données techniques	Description	Désignation
1-36	6352.43.02	1	HYDRAULIK KPL.		HYDR. PIPE CPL.	HYDRAULIQUE CPL.
1	931D660PA	10	Sechskantschraube	M6x60 DIN931-8.8 vz.	Hex.bolt	Vis 6 pans
2	4753.56.08	10	Deckplatte		Lid	Couvercle
3	4753.56.07	19	Doppelschelle		Double clip	Collier double
4	985D6PA	4	Sechskantmutter	M6 DIN985-8 vz.	Hex. nut	Ecrou 6 pans
5	4716.52.13	3	Gerade Verschraubung	G 12-L	Male stud coupling	Raccord
6	931D650PA	4	Sechskantschraube	M6x50 DIN931-8.8 vz.	Hex.bolt	Vis 6 pans
7	6436.07.02	2	T-Verschraubung	T 12-L	T-coupling	Raccord
8	8423.31.01	1	Hubbegrenzer		Lift limiter	Limiteur de levée
9	6352.02.33	1	Halter f. Mengenteiler		Bracket	Support
10	4716.52.11	7	Einstellb. Winkelverschraub.	EVW-12 L	Elbow coupling	Raccord
11	4723.02.03	8	Gerade Einschraubversch.	GE12-L/R ED	Male stud coupling	Raccord
12	8172.01.03	2	Halter f. T-Verschraub.			
13	8165.16.10	2	Mengenteiler		Flow divider	Diviseur de circuit
14	6352.43.18	1	Hydraulikrohr kpl.	L=4420 mm	Hydr.pipe cpl.	Tube cpl.
15	6352.43.17	1	Hydraulikrohr kpl.	L=4377 mm	Hydr.pipe cpl.	Tube cpl.
16	6352.43.16	1	Hydraulikrohr kpl.	L=4297 mm	Hydr.pipe cpl.	Tube cpl.
17	6352.43.15	1	Hydraulikrohr kpl.	L=4180 mm	Hydr.pipe cpl.	Tube cpl.
18	6241.41.10	6	Höchstdruckschlauch	L=3500 mm	Hose	Conduite flexible
19	6436.07.05	2	Höchstdruckschlauch	L=1200 mm	Hose	Conduite flexible
20	8132.07.01	4	Höchstdruckschlauch	L=1300 mm	Hose	Conduite flexible
21	4716.46.06	6	Höchstdruckschlauch	L=1000 mm	Hose	Conduite flexible
22	6436.07.04	2	Höchstdruckschlauch	L=700 mm	Hose	Conduite flexible
23	4716.53.05	6	Hydraulikrohr kpl.	L=40 mm	Hydr.pipe cpl.	Tube cpl.
24	4716.46.05	2	HD-Blockkugelhahn	NW-10	Ball valve	Robinet
25	8132.01.00	6	Kupplungsstecker	ISO 5675	Coupling	Raccord
26	8132.05.05	2	Staubkappe, gelb		Dust cap yellow	Cache jaune
27	8132.05.02	2	Staubschutzkappe, grün		Dust cap green	Cache vert
28	8132.05.03	2	Staubschutzkappe, blau		Dust cap	Cache
29	6352.57.01	2	Halter f. Druckspeicher			
30	7603DA182215CU	2	Dichtring	A18x22x1,5 DIN7603-CU	Seal ring	Joint
31	8132.08.03	2	Dichtkantring	DKA 18	Seal ring	Joint
32	8132.18.02	2	Druckspeicher	0,75 l; 80 bar		
33	933D830PA	4	Sechskantschraube	M8x30 DIN933-8.8 vz.	Hex. bolt	Vis 6 pans
34	980DV8PA	4	Sicherungsmutter	VM8 DIN980-8 vz.	Lock nut	Ecrou frein
35	4716.52.01	4	Höchstdruckschlauch	L=400 mm	Hose	Conduite flexible
36	9998.02.93	1	Aufkleber "Schlauchanordnun g"		Sticker	Autocollant

M1

Hydraulik (Mittelteil)
Hydr. pipe (central frame)
Hydraulique (bati central)

Fire Bird 5000 K, 6000 K





M1

Hydraulik (Mittelteil)
Hydr.pipe (central frame)
Hydraulique (bâti central)

Fire Bird 5000 K, 6000 K

Bild Ref. Fig.	Bestellnr. Part.-No. Référence	Stck Qty. Qte.	Bezeichnung	Technische Angaben Technical data Données techniques	Description	Désignation
1-33	6352.46.01	1	HYDRAULIK MITTELTEIL			
1	4716.46.06	2	Höchstdruckschlauch	L=1000 mm	Hose	Conduite flexible
2	4716.52.11	10	Einstellb. Winkelverschraub.	EVW-12 L	Elbow coupling	Raccord
3	4716.52.13	2	Gerade Verschraubung	G 12-L	Male stud coupling	Raccord
4	4722.36.03	4	Höchstdruckschlauch	L=500 mm	Hose	Conduite flexible
5	4723.02.03	12	Gerade Einschraubversch.	GE12-L/R ED	Male stud coupling	Raccord
6	4723.02.06	8	Winkelverschraubung	W12-L	Elbow coupling	Raccord coude
7	4753.56.02	44	Schelle kpl.		Clip cpl.	Collier cpl.
8	4753.56.05	88	Schienenmutter		Nut	Ecrou
9	6241.41.10	8	Höchstdruckschlauch	L=3500 mm	Hose	Conduite flexible
10	6352.46.15	1	Hydraulikrohr kpl.	L=1280 mm	Hydr.pipe cpl.	Tube cpl.
11	6352.46.16	1	Hydraulikrohr kpl.	L=1282 mm	Hydr.pipe cpl.	Tube cpl.
12	6436.07.02	7	T-Verschraubung	T 12-L	T-coupling	Raccord
13	6436.07.05	4	Höchstdruckschlauch	L=1200 mm	Hose	Conduite flexible
14	8132.07.01	4	Höchstdruckschlauch	L=1300 mm	Hose	Conduite flexible
15	8165.16.10	4	Mengenteiler		Flow divider	Diviseur de circuit
16	8172.01.02	3	Halter m. T-Verschraub.			
17	8172.02.08	1	Hydraulikrohr kpl.	L=845 mm	Hydr.pipe cpl.	Tube cpl.
18	8172.02.09	1	Hydraulikrohr kpl.	L=805 mm	Hydr.pipe cpl.	Tube cpl.
19	8172.02.10	2	Hydraulikrohr kpl.	L=3630 mm	Hydr.pipe cpl.	Tube cpl.
20	8172.02.11	2	Hydraulikrohr kpl.	L=3730 mm	Hydr.pipe cpl.	Tube cpl.
21	8172.02.12	1	Hydraulikrohr kpl.	L=4220 mm	Hydr.pipe cpl.	Tube cpl.
22	8172.02.13	1	Hydraulikrohr kpl.	L=4260 mm	Hydr.pipe cpl.	Tube cpl.
23	8172.02.14	1	Hydraulikrohr kpl.	L=4430 mm	Hydr.pipe cpl.	Tube cpl.
24	8172.02.15	1	Hydraulikrohr kpl.	L=4470 mm	Hydr.pipe cpl.	Tube cpl.
25	84D650WA	36	Zylinderschraube	M6x50 DIN84-4.8 vz.	Spline screw	Vis cylindrique
26	84D680WA	8	Zylinderschraube	M6x80 DIN84-4.8 verz.	Spline screw	Vis cylindrique
27	931D645PA	8	Sechskantschraube	M6x45 DIN931-8.8 vz.	Hex.bolt	Vis 6 pans
28	8132.01.00	8	Kupplungsstecker	ISO 5675	Coupling	Raccord
29	8132.05.05	2	Staubkappe, gelb		Dust cap yellow	Cache jaune
30	8132.05.02	2	Staubschutzkappe, grün		Dust cap green	Cache vert
31	8132.05.03	2	Staubschutzkappe, blau		Dust cap	Cache
32	8132.05.01	2	Staubschutzkappe, rot		Dust cap red	Cache rouge
33	9998.02.93	1	Aufkleber "Schlauchanordnun g"		Sticker	Autocollant



N

Hydraulik (Seitenteile)
Hydr.pipe (extensions)
Hydraulique (extensions)

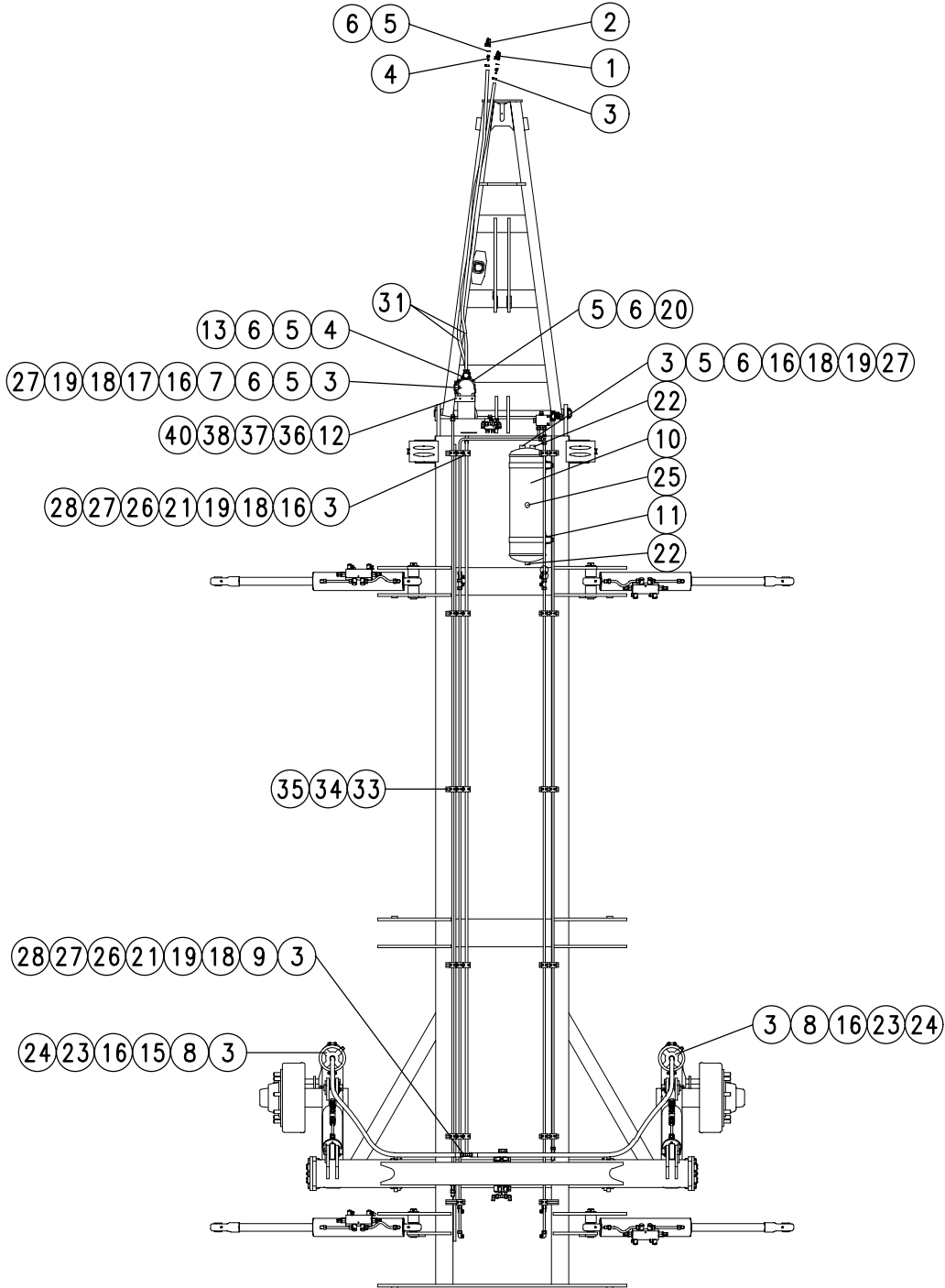
Fire Bird 5000 K

Bild Ref. Fig.	Bestellnr. Part.-No. Référence	Stck Qty. Qte.	Bezeichnung	Technische Angaben Technical data Données techniques	Description	Désignation
1-19	6352.46.02	1	HYDRAULIK F. SEITENT.			
1	4716.46.06	8	Höchstdruckschlauch	L=1000 mm	Hose	Conduite flexible
2	4716.52.11	16	Einstellb. Winkelverschraub	EVW-12 L	Elbow coupling	Raccord
3	4716.53.05	10	Hydraulikrohr kpl.	L=40 mm	Hydr.pipe cpl.	Tube cpl.
4	4722.36.03	6	Höchstdruckschlauch	L=500 mm	Hose	Conduite flexible
5	4723.02.02	8	Einstellb. T-Anschlußstutz.	EVT 12-L	Adj. T-coupling	Raccord
6	4723.02.03	2	Gerade Einschraubversch.	GE12-L/R ED	Male stud coupling	Raccord
7	6352.57.01	2	Halter f. Druckspeicher			
8	6436.07.04	6	Höchstdruckschlauch	L=700 mm	Hose	Conduite flexible
9	6436.08.02	4	Höchstdruckschlauch	L=2000 mm	Hose	Conduite flexible
10	7603DA182215CU	2	Dichtring	A18x22x1,5 DIN7603-C	Seal ring	Joint
11	8132.08.03	2	Dichtkantring	DKA 18	Seal ring	Joint
12	8132.18.02	2	Druckspeicher	0,75 l; 80 bar		
13	8165.16.10	2	Mengenteiler		Flow divider	Diviseur de circuit
14	8172.01.02	1	Halter m. T-Verschraub.			
15	8172.01.03	1	Halter f. T-Verschraub.			
16	8413.88.01	8	Höchstdruckschlauch	L=1500 mm	Hose	Conduite flexible
17	931D645PA	4	Sechskantschraube	M6x45 DIN931-8.8 vz.	Hex.bolt	Vis 6 pans
18	933D830PA	4	Sechskantschraube	M8x30 DIN933-8.8 vz.	Hex. bolt	Vis 6 pans
19	980DV8PA	4	Sicherungsmutter	VM8 DIN980-8 vz.	Lock nut	Ecrou frein
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.

0

Druckluftbremse
Compressed air brake
Freinage pneumatique

Flre Blrd



O

Druckluftbremse
Compressed air brake
Freinage pneumatique

Fire Bird

Bild Ref. Fig.	Bestellnr. Part.-No. Référence	Stck Qty. Qte.	Bezeichnung	Technische Angaben Technical data Données techniques	Description	Désignation
1-40	6352.53.01	1	DRUCKLUFTBREMSE		COMPR. AIR BRAKE	FREINAGE PNEUMAT
1	6102.02.01	1	Luftbehälter	20 Liter	Receptable	Réceptient
2	6102.02.02	2	Befestigungskonsole		Spacer	Console
3	6102.03.01	2	Leerkupplung		Coupling	Coupleur
4	6102.00.02	1	Anhängebremsventil		Valve	Clapet
5	6102.27.01	2	Membranzylinder			
6	6102.03.02	2	Rohrleitungsfilter			
7	6102.01.01	1	Kupplungskopf, rot		Coupling red	Raccord rouge
8	6102.01.02	1	Kupplungskopf, gelb		Coupling yellow	Raccord jaune
9	6102.10.10	2	Schlauchstutzen	M16x1,5	Coupling	Raccord
10	6102.26.01	2	Gabelgelenk			
11	6102.07.01	14	Messingdichtring	M22x1,5	Seal ring	Joint
12	6102.07.02	14	Gummidichtring	M22x1,5	Seal ring	Joint
13	6102.11.01	4	Winkeleinschraubverschr.	M22x1,5	Elbow coupling	Raccord
14	6102.09.10	1	Doppelstutzen m.Gegenmut	M16x1,5		
15	6102.10.01	5	Schlauchstutzen		Coupling	Raccord
16	6102.10.02	5	Steckhülse			
17	6102.04.04	5	Überwurfmutter	M22x1,5		
18	6102.09.02	1	Doppelstutzen m.Gegenmut	M22x1,5		
19	6102.06.03	4	Überwurfmutter	M22x1,5		
20	6102.06.02	2	Verschlusschraube		Hexagon head plug	Bouchon fileté
21	6102.07.11	4	Gummidichtung	M16x1,5		
22	6102.07.10	4	Messingdichtung	M16x1,5		
23	6102.14.10	1	T-Verschraubung		T-coupling	Raccord
24	6102.06.01	1	Entwässerungsventil		Valve	Clapet
25	6102.07.04	4	Druckring			
26	6102.07.03	9	Dichtring			
27	6102.07.05	4	Schneidring			
28	6102.12.01	12	Schlauchschele		Hose clip	Collier
29	6102.13.01	1	Bremsschlauch	13x6x1450 mm	Hose	Conduite flexible
30	6102.13.19	1	Bremsschlauch	13x6x1900 mm	Hose	Conduite flexible
31	6102.13.18	2	Bremsschlauch	13x6x3150 mm	Hose	Conduite flexible
32	6102.13.14	2	Bremsschlauch	13x6x580 mm	Hose	Conduite flexible
33	4753.56.05	10	Schienenmutter		Nut	Ecrou
34	4777.35.01	5	Rohrschele		Pipe clamp	Collier
35	84D625W	10	Zylinderschraube	M6x25 DIN84-4.8	Spline screw	Vis cylindrique
36	9017.17.10	1	Winkel		Angle	Angle



O

Druckluftbremse
Compressed air brake
Freinage pneumatique

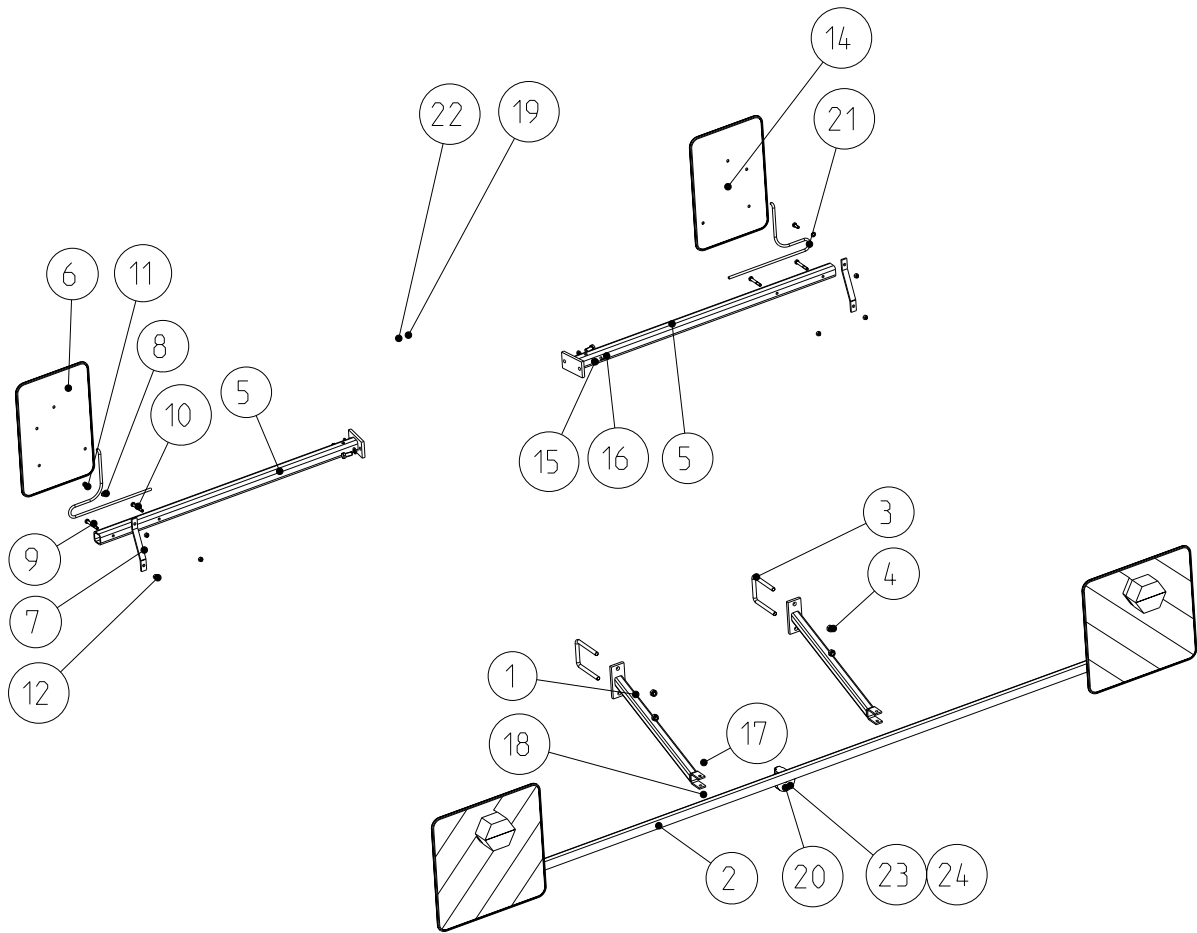
Fire Bird

Bild Ref. Fig.	Bestellnr. Part.-No. Référence	Stck Qty. Qte.	Bezeichnung	Technische Angaben Technical data Données techniques	Description	Désignation
37	125DA8.4A	2	Scheibe	A8,4 DIN125 vz.	Washer	Rondelle
38	933D1050PA	2	Sechskantschraube	M10x50 DIN933-8.8 vz.	Hex. bolt	Vis 6 pans
39	980DV10PA	2	Sicherungsmutter	VM10 DIN980-8 vz.	Lock nut	Ecrou frein
40	933D825PA	4	Sechskantschraube	M8x25 DIN933-8.8 vz.	Hex. bolt	Vis 6 pans
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.

R

Beleuchtung
Rear lights
Kit d'éclairage

Fire Bird 3000




R

 Beleuchtung
 Rear lights
 Kit d'éclairage

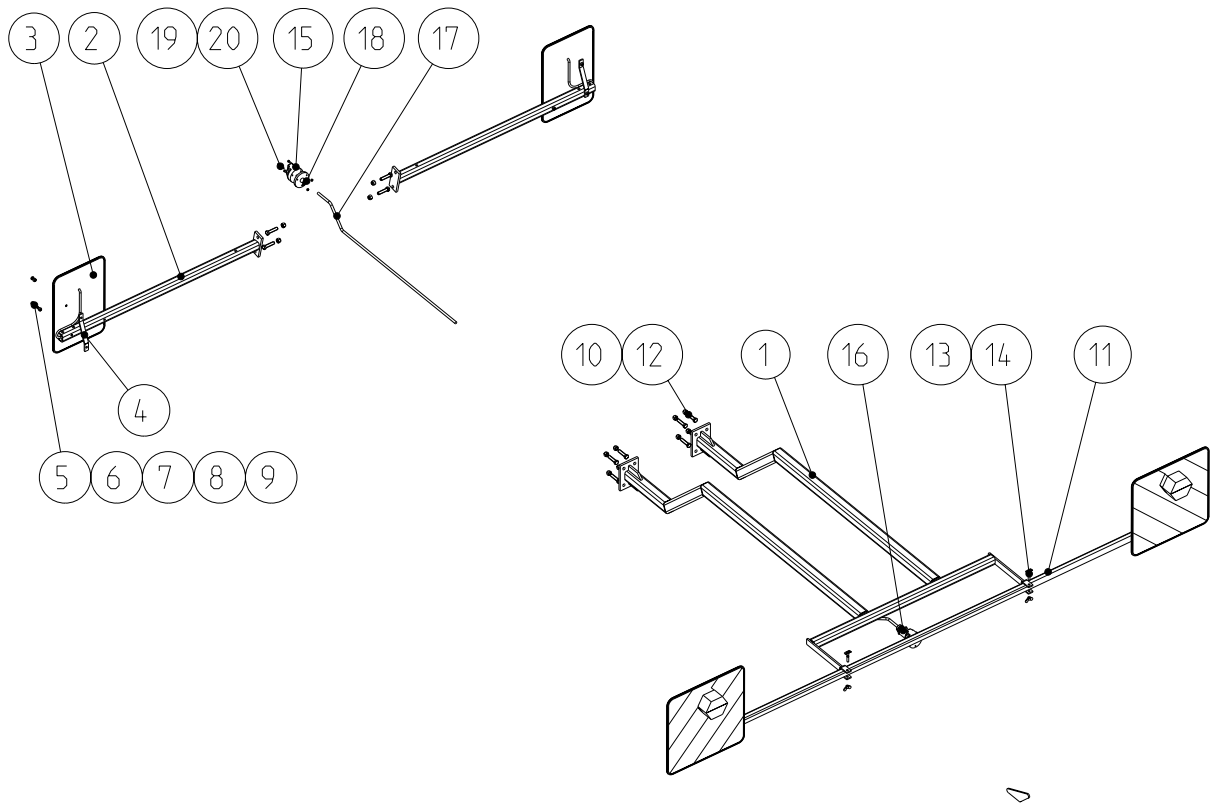
Fire Bird 3000

Bild Ref. Fig.	Bestellnr. Part.-No. Référence	Stck Qty. Qte.	Bezeichnung	Technische Angaben Technical data Données techniques	Description	Désignation
1	6352.21.01	2	Halter f. Stangenrückleuchte		Bracket	Support
2	6456.60.01	1	Stangenrückleuchte		Rear lights	Barre d'éclairage
3	8406.33.02	2	Schraubband	MC-12X93X115	Cross section	Bride
4	985D12PA	4	Sechskantmutter	M12 DIN985-8 vz.	Hex.nut	Ecrou 6 pans
5	6352.21.03	1	Beleuchtungsträger, vorn		Front bracket	Support avant
6	6352.39.01	1	Warntafel, vorn links		Front danger sign l.h.	Panneau de danger avant ga
7	6352.40.12	1	Abstrebung Warntafel		Strut	Support
8	125DA8.4A	3	Scheibe	A8,4 DIN125 vz.	Washer	Rondelle
9	931D860PA	1	Sechskantschraube	M8X60 DIN931-8.8 vz.	Hex. bolt	Vis 6 pans
10	931D855PA	1	Sechskantschraube	M8x55 DIN931-8.8 vz.	Hex. bolt	Vis 6 pans
11	933D820PA	1	Sechskantschraube	M8x20 DIN933-8.8 vz.	Hex. bolt	Vis 6 pans
12	980DV8PA	3	Sicherungsmutter	VM8 DIN980-8 vz.	Lock nut	Ecrou frein
.
14	6352.39.02	1	Warntafel, vorn rechts		Front danger sign r.h.	Panneau de danger avant dro
15	127DA12A	4	Federring	A12 DIN127 vz.	Springwasher	Rondelle grower
16	933D1225PA	4	Sechskantschraube	M12x25 DIN933-8.8 vz.	Hex. bolt	Vis 6 pans
17	25193D850SA	2	Bogenschraube	M8x50 DIN 25193-4.8 vz.	Arched bolt	Vis arque
18	315D8RA	2	Flügelmutter	M8 DIN315-5 vz.	Wing nut	Ecrou à ailettes
19	8416.65.01	1	Steckdose hinten		Socket	Prise arrière
20	9004.57.07	1	Stecker (Schlepper)		Plug (tractor)	Prise de courant (tracteur)
21	8431.08.07	1	Kabel	7-adrig	Cable	Cable
22	9004.18.55	1	Schutzkappe für Steckdose		Protecting cap	Couvercle de protection
23	934D5PA	3	Sechskantmutter	M5 DIN934-8 vz.	Hex.nut	Ecrou
24	84D535PA	3	Zylinderschraube	M5x35 DIN84-8.8 vz.	Spline screw	Vis cylindrique
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.

R1

Beleuchtung
Rear lights
Kit d'éclairage

Fire Bird 5000 K, 6000 K





R1

Beleuchtung
Rear lights
Kit d'éclairage

Fire Bird 5000 K, 6000 K

Bild Ref. Fig.	Bestellnr. Part.-No. Référence	Stck Qty. Qte.	Bezeichnung	Technische Angaben Technical data Données techniques	Description	Désignation
2	6352.21.07	1	Beleucht.-Träger, vorn links		Front bracket l.h.	Support avant gauche
2	6352.21.06	1	Beleucht.-Träger, vorn rechts		Front bracket r.h.	Support avant droit
3	6352.39.01	1	Warntafel, vorn links		Front danger sign l.h.	Panneau de danger avant ga
3	6352.39.02	1	Warntafel, vorn rechts		Front danger sign r.h.	Panneau de danger avant dro
4	6352.40.12	1	Abstrebung Warntafel		Strut	Support
5	125DA8.4A	3	Scheibe	A8,4 DIN125 vz.	Washer	Rondelle
6	931D855PA	1	Sechskantschraube	M8x55 DIN931-8.8 vz.	Hex. bolt	Vis 6 pans
7	931D860PA	1	Sechskantschraube	M8X60 DIN931-8.8 vz.	Hex. bolt	Vis 6 pans
8	933D820PA	1	Sechskantschraube	M8x20 DIN933-8.8 vz.	Hex. bolt	Vis 6 pans
9	980DV8PA	3	Sicherungsmutter	VM8 DIN980-8 vz.	Lock nut	Ecrou frein
10	933D1250P	12	Sechskantschraube	M12x50 DIN933-8.8	Hex. bolt	Vis 6 pans
11	6456.60.01	1	Stangenrückleuchte		Rear lights	Barre d'éclairage
12	980DV12PA	12	Sicherungsmutter	VM12 DIN980-8 vz.	Lock nut	Ecrou frein
13	25193D850SA	2	Bogenschraube	M8x50 DIN 25193-4.8 vz.	Arched bolt	Vis arque
14	315D8RA	2	Flügelmutter	M8 DIN315-5 vz.	Wing nut	Ecrou à aillettes
15	8416.65.01	1	Steckdose hinten		Socket	Prise arrière
16	9004.57.07	1	Stecker (Schlepper)		Plug (tractor)	Prise de courant (tracteur)
17	8431.08.07	1	Kabel	7-adrig	Cable	Cable
18	9004.18.55	1	Schutzkappe für Steckdose		Protecting cap	Couvercle de protection
19	84D535PA	3	Zylinderschraube	M5x35 DIN84-8.8 vz.	Spline screw	Vis cylindrique
20	934D5PA	3	Sechskantmutter	M5 DIN934-8 vz.	Hex.nut	Ecrou
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.

Rabe Agri GmbH
D-49152 Bad Essen
Am Rabewerk 1
Telefon: +49(0) 5472-771 0
Telefax: +49(0) 5472-771 190 + 195 Geräteverkauf
Telefax: +49(0) 5472-771 100 Ersatzteilverkauf
info@rabe-agri.eu
<http://www.rabe-agri.eu/>

